

Málaga Slow Guide

La guía de Málaga 2025

Nº 77

abril

mayo

junio



Gratis / free

www.malagaslowguide.com

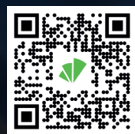




Hables
como hables,
hablamos
el mismo
idioma

el idioma **tú**

#elidiomatú
unicaja.es



MÚSICA



'La Raíz' en una imagen promocional



Hoffman

Conciertos

Elefantes

4 de abril: Teatro Cervantes

∞ 20 horas

Celebran 30 años de trayectoria musical a sus espaldas con una emocionante **gira aniversario** que promete ser un viaje nostálgico en el que recordarán los grandes éxitos de la banda y presentarán sus últimas composiciones.

The band are celebrating the 30 years of their musical career with an exciting anniversary tour, a nostalgic journey in which they will recall their greatest hits and present their latest compositions.



El grupo 'Los elefantes'

La Raíz

5 de abril: Auditorio Municipal Cortijo de Torres

∞ 21 horas

El esperado reencuentro de la banda La Raíz en forma de gira llega a Málaga, en un concierto en el que actuará junto al andaluz **El Jose** y los extremeños **Sanguijuelas del Guadiana**.

The long-awaited reunion of the band La Raíz will take place in Málaga as part of a tour, a concert in which they will perform together with the Andalusian band El José and Sanguijuelas del Guadiana.

Cantores de Híspalis

7 de abril: Teatro Cervantes

∞ 20 horas

'**El Mesías**'. La historia de Jesús como nunca te la habían contado, es la nueva apuesta de Cantores de Híspalis con una impactante y novedosa puesta en escena en la que estarán acompañados

por 16 músicos. Con ello, retoman el camino que les hizo abandonar, la pandemia y el fallecimiento de su figura más emblemática, Pascual González.

The story of Jesus as you've never heard it told before is the latest project by Cantores de Híspalis, an impressive and innovatively-staged show in which they will be accompanied by 16 musicians. This marks a return to the path they were forced to leave, by the pandemic and the death of their most emblematic member, Pascual González.

Generación Tocata

12 de abril: Palacio de Deportes Martín Carpena

∞ 21 horas

Algunos de los grupos de la música nacional e internacional de los 80 se darán cita en este concierto presentado por El rey del Glam, **Rafa Torres**. En el escenario, **Javier Ojeda, Javier Andreu, Katrina, Azul y Negro, Vicky Larraz, Samantha Fox, Boney M., y Spagna**, entre otros, además del DJ **Javier Ussia**.

Some of the national and international music groups of the 80s will be present at this concert presented by The King of Glam, Rafa Torres. On stage, Javier Ojeda, Katrina, Azul y Negro, Samantha Fox, Boney M., and Spagna, among others, as well as DJ Javier Ussia.

Hoffman

30 de abril: Teatro Cervantes

∞ 20 horas

El malagueño conocido como **El divo de la canción** vuelve a los escenarios para celebrar su décimo aniversario con el espectáculo '**México en la piel**' en el que rinde tributo a los éxitos y grandes figuras de la canción mexicana. En la velada, le acompañarán, entre otros, Lucrecia, Charo Reina, Álvaro Alcaide y Lisandra 'la China'.

The Malaga-born singer known as El Divo de la Canción returns to the stage to celebrate his tenth anniversary with the show 'México en la piel' in which he pays tribute to the hits and great figures of Mexican song. He will be accompanied by Charo Reina, among others.



Bryan Adams. Imagen ©Steven Stanley



Joaquín Sabina

Sabina

9 y 11 de mayo: Palacio de Deportes Martín Carpena

Su gira de despedida **'Hola y adiós'** es monumental, multitudinaria con casi 60 países a ambos lados del charco; de poesías eternas, quebradas; ya nuestras, aunque suyas; de canciones para noches y días que merecen la pena vivir. Joaquín Sabina cierra así un círculo que abarca medio siglo desde sus primeras apariciones públicas en el metro de Londres.

His farewell tour 'Hola y adiós' is monumental and multitudinous, with almost 60 countries on both sides of the pond; of eternal, broken poems, now ours although his own; of songs for nights and days that are worth living. Joaquín Sabina thus closes a circle that spans half a century since his first public appearances on the London Underground.

Morgan

31 de mayo: Teatro Cervantes
∞ 20 horas

La banda madrileña regresa con *Hotel Tour 2025* para presentar su cuarto trabajo de estudio **'Hotel Morgan'**, un álbum en el que, como ellos mismos han afirmado han querido crear un lugar temporal para las nuevas canciones en el que todos tengan su sitio.

The band from Madrid returns with the Hotel Tour 2025 to present their fourth

studio album 'Hotel Morgan', in which, they have explained, they wanted to create a temporary space for new songs in which there is a place for everyone.

Bryan Adams

10 de junio: Auditorio Municipal Cor-tijo de Torres
∞ 22 horas

'Roll With The Punches 2025' es el nombre de la nueva gira del músico, compositor, guitarrista y fotógrafo canadiense. Málaga puede disfrutar de su espectacular directo y de los grandes clásicos junto a los temas más recientes de uno de los artistas más aclamados del rock, con más de cuatro décadas de música a sus espaldas.

'Roll With The Punches 2025' is the name of the new tour by this Canadian musician, composer, guitarist and photographer. Málaga can enjoy his spectacular live performance and the great classics along with the most recent songs from one of the most acclaimed rock artists, with more than four decades of music behind him.

El Fantasma del Teatro Falla

18 de junio: Teatro Cervantes
∞ 20 horas

Inspirada en la novela de Gaston Leroux y el musical de Andrew Lloyd Webber, *El fantasma de la ópera*, se traslada a una temática netamente ga-

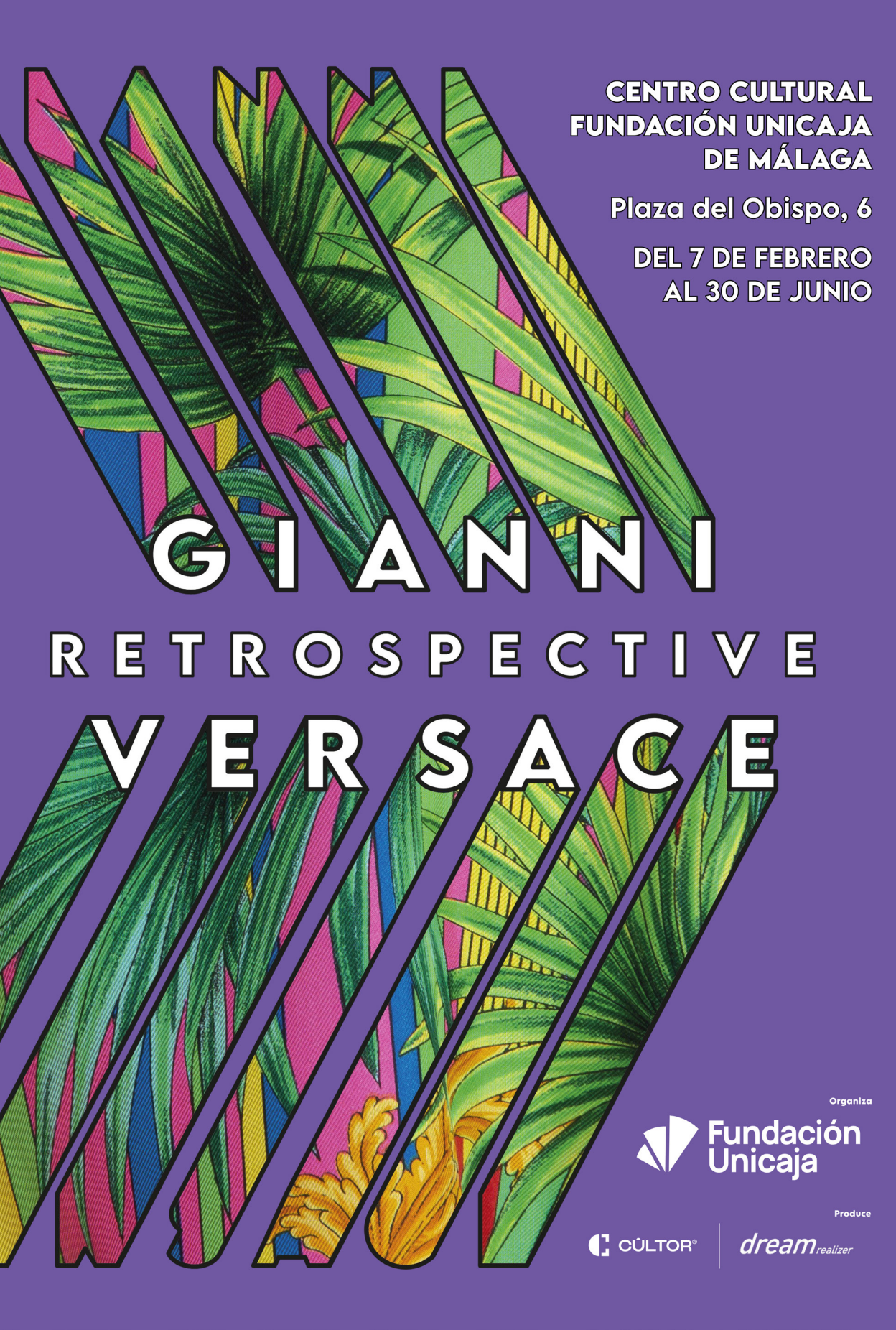
ditana con la que se explota los recursos musicales y cómicos enraizados en la tradición carnavalesca.

Inspired by Gaston Leroux's novel and Andrew Lloyd Webber's musical, The Phantom of the Opera, but with a distinctly Cádiz theme as it references musical and comic resources which are rooted in the traditions of Carnival.

La Cochera Cabaret

∞ Avenida de los Guindos, 19
∞ www.lacocheracabaret.com

2 de abril: Susan Santos
4 de abril: Johnny Garso & La Mila-grosa
5 de abril: Bombai
12 de abril: Juan Medina
19 de abril: O'Funk'illo
27 de abril: Gran Premio + Los Jaguares de la Bahía
30 de abril: Pancho Varona
2 de mayo: Colectivo Panamera
3 de mayo: Bernáldez
9 de mayo: Victorias
10 de mayo: Shego
11 de mayo: Beatlitis
16 de mayo: Rafa Espino
17 de mayo: Gillipojazz
17 de mayo: Tributo a Nino Bravo
20 de mayo: Cruzando el charco
23 de mayo: Anime covers
25 de mayo: Grupo Piruleta
31 de mayo y 1 de junio: Arkano
7 de junio: Paula Kooops
14 de junio: El Cebri
29 de junio: Flor de Lava



CENTRO CULTURAL
FUNDACIÓN UNICAJA
DE MÁLAGA

Plaza del Obispo, 6

DEL 7 DE FEBRERO
AL 30 DE JUNIO

GIANNI

RETROSPECTIVE

VERSACE

Organiza



Fundación
Unicaja

Produce



CULTOR®

*dream*realizer



Dani Fernández actuará en la Sala París 15

Sala París

∞ Calle La Orotava, 25-27

∞ www.paris15.es

- 2 de abril: Odyn V Kanoe
- 3 de abril: Paul Thin
- 4 de abril: Camin
- 5 de abril: Dani Fernández
- 6 de abril: Los Kjarkas
- 11 de abril: Hamlet
- 12 de abril: Diego Torres
- 16 de abril: Álvaro Díaz
- 26 de abril: Grecas
- 30 de abril: Binomio de oro
- 1 de mayo: Cris MJ
- 2 de mayo: J Abecia
- 3 de mayo: Rebutitos
- 8 de mayo: Salma
- 9 de mayo: Javi Medina
- 10 de mayo: Eazyboy
- 11 de mayo: Rata blanca
- 14 de mayo: Bad Religion
- 15 de mayo: Disobey
- 16 de mayo: Blake
- 17 de mayo: Kidd Keo
- 23 de mayo: Mescalina
- 24 de mayo: Linkoln Park
- 1 de junio: Mayo
- 3 de junio: Los Fabulosos Cadillacs
- 6 de junio: Gemeliers
- 13 de junio: Gloosito
- 14 de junio: Grison
- 15 de junio: AI2 El Aldeano
- 21 de junio: OBK

Sala Trinchera

∞ Calle Parauta, 25

∞ salatrinchera.com

- 3 de abril: Hermanos Martínez
- 4 de abril: Abogacía Málaga Rock
- 5 de abril: Black/Ice
- 6 de abril: Malon

- 11 de abril: Tributos: Ghost, Armenian y Like a Stone
- 12 de abril: Loncha Velasco + Kamikazes + Malviaje
- 13 de abril: Elefante
- 19 de abril: Tributo a Muse
- 26 de abril: Sharif
- 29 de abril: La Vela Puerca
- 30 de abril: Las Pastillas del Abuelo
- 3 de mayo: Tributo a Led Zeppelin
- 9 de mayo: Dano
- 10 de mayo: American Rock Punk
- 16 de mayo: Fernet
- 23 de mayo: Muchachito Bombo Infierno
- 25 de mayo: Fuego Ritual
- 29 de mayo: Ariel Rot
- 30 de mayo: Iberia Sumergida (Tributo a Héroes del Silencio)
- 13 de junio: Jambao y amigos
- 14 de junio: PuroIndie



Muchachito Bombo Infierno, en La Trinchera

Festivales

Soles de Málaga

26 de abril: Plaza de Toros La Malagüeta.

∞ www.solesdemalaga.org

Soles de Málaga es un gran festival solidario, organizado por Fundación El Pimpi, cuyo objetivo es recaudar fondos para los colectivos más vulnerables de la ciudad. Centrado en la solidaridad, la lucha contra la pobreza y la exclusión social contará con artistas de la talla de Raimundo Amador, Nacho Campillo, Teo Cardalda, la banda original de Antonio Vega, Paquito Carmona y Electroduendes, entre otros. Presentará la actriz Belinda Washington junto a Ángel Rielo y Manuel Sarria.



Mikel Izal, en el cartel del Oh, See!

Oh, See!

23 y 24 de mayo: Auditorio Municipal. Málaga

∞ www.ohseemalaga.com

El festival Oh, See! celebra su sexto aniversario, fiel a su espíritu diurno, con aforo reducido y con zonas gastro y relax. Para los más peques dispone del espacio exclusivo, Oh, Kids! con talleres y actividades para ellos.

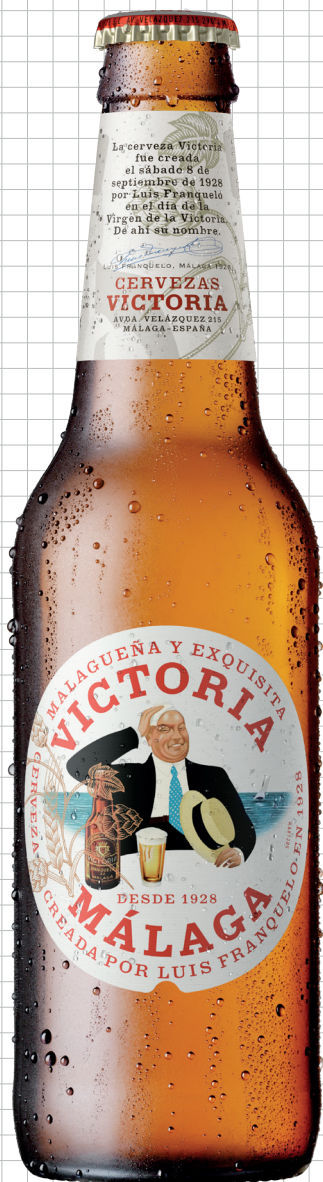
En el cartel:

Mikel Izal, Carlos Sadness, Queral Lahoz, Ultraligera, Tu otra bonita, Neverland Bari, Don Flúor, Sidonie, Siloé, Karavana, Cala Vento, María de Juan y Miss Deep'in. Además del Oh, See! Club.



Raimundo Amador actuará en Soles de Málaga

DE PU EZ AS »»» S A B O R ««« E X Q U I S I T O



VICTORIA

MÁLAGA 1928



www.cervezavictoria.es

Victoria recomienda el consumo responsable. Alc. 4,8% Vol.



Tony Ann abre El Terral



Cruz Cafuné actuará en el 101 Music Festival



Nikki Hill, en El Terral



Álvaro de Luna estará en el Galaxy

Terral

Del 22 al 29 de junio: Teatro Cervantes
∞ 20,30 horas

22 de junio: El pianista y compositor canadiense **Tony Ann** agota localidades allá donde va. Su virtuosismo le lleva a fusionar los nuevo y lo antiguo con un efecto sobrecogedor.

23 de junio: **Cimafunk** es uno de los nombres más innovadores de la música contemporánea afrolatina. 'Pa'tu cuerpo' es su último álbum, nominado en los Grammy 2025.

24 de junio: **Incógnito.** Temas apacibles, sofisticados y conmovedores en los que no falta un toque acid jazz. Su último trabajo, *Into you*, rebosa creatividad efervescente y edificante.

25 de junio: **Carminha**, autora e intérprete de un Portugal contemporáneo, presenta *Portuguesa* su nuevo álbum de estudio en el que se sumerge en una profunda reflexión sobre su concepto del fado.

26 de junio: **Manuel Lombo.** De Manuel Alejandro a Manuel Lombo. Del maestro de varias generaciones a una generación que hereda y abre puertas. Un artista que tributa con su voz al genio.

27 de junio: El grupo **Compay Segundo** publicó a finales de 2022 su último trabajo de estudio, *Vívelo*, con el que

mantiene vivo el legado del mítico músico y compositor cubano que lo abanderó.

28 de junio: **Nikki Hill** es más de directos, potentes y enérgicos, como ella. Su voz encuentra su sitio superponiendo sensuales y audaces tonos vocales con potentes riffs. Es considerada la nueva reina del soul.

29 de junio: Con entradas agotadas en teatros de más de 10 países, con su primer álbum, con cariño y con cuidado, **Valeria Castro** presenta *El cuerpo después de todo*, su segundo trabajo de larga duración.

101 Music Festival

Junio y julio: Plaza de Toros de Málaga.
∞ www.101musicfestival.es

Organizado por Grupo Mundo, este festival está concebido para disfrutar de la música en vivo con una selección de grandes artistas del panorama nacional y una diversidad de géneros.

27 de junio: **Cruz Cafuné**
4 de julio: **Siempre Así**
11 de julio: **Sara Baras**
12 de julio: **Coque Malla**
18 de julio: **El Kanka**
19 de julio: **Ara Malikian**
25 de julio: **Pastora Soler**

Galaxy Sound

20 y 21 de junio: Málaga Forum
∞ www.galaxysoundlive.com

Dos días de música y doce artistas en el escenario, además de Djs, zonas habilitadas para foodtrucks, market y merchandising.

En el cartel de esta edición: **Álvaro de Luna, Anadie, Hey Kid, La La Love You, Les Castizos, Marlena, Mateo Eraña y Niña Polaca.**

Selvatic Málaga Fest

Desde junio: Málaga Forum.
∞ www.selvaticfest.es

Selvatic Fest cuenta con un cartel variado, con música y monólogos. El recinto es un espacio abierto (antiguo autocine) con zona gastronómica, market artesanal, y comercios locales y nacionales. En su programación, al cierre de esta edición:

7 de junio: **Molan los 90**
28 de junio: **Raule**
29 de junio: **Comandante Lara**
5 de julio: **Residente**
18 de julio: **Rigoberta Bandini**
19 de julio: **Los Caños**
20 de julio: **Juan Amodeo**
27 de julio: **Martita de Graná**
17 de agosto: **Aguilera & Meni**

PINTURA LIBERADA

joven figuración
española de los 80

01.04 ~ 14.09

2025

exposicionpinturaliberada.es

Juan Antonio Aguirre, Alfonso Albacete, Alfredo Alcaín, Carlos Alcolea, Eduardo Arroyo, Miquel Barceló, Miguel Ángel Campano, Chema Cobo, Pepe Espaliú, Juan Fernández Lacomba, Alfonso Fraile, Carlos Franco, Patricia Gadea, Ferrán García Sevilla, Luis Gordillo, Menchu Lamas, Herminio Molero, Joaquín de Molina, Juan Navarro Baldeweg, Antón Patiño, Guillermo Pérez Villalta, Manolo Quejido, María Luisa Sanz, Juan Ugalde

Museo
CarmenThyssen
Málaga

PATROCINA



Fundación
Unicaja

málaga

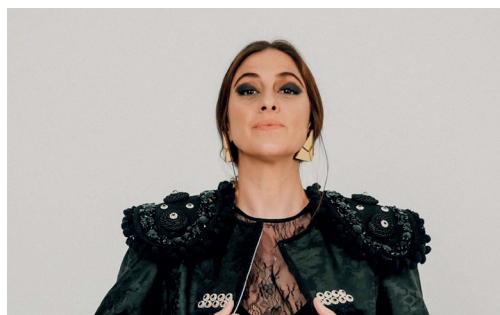




El actor Jared Leto y su hermano, Shannon, forman '30 Seconds To Mars'



Myke Towers © Luis Maldonado



María Peláe



Los Pecos

Mare Nostrum Fuengirola

De mayo a septiembre:

∞ www.marenostrumfuengirola.com

Reconocido y certificado ante la Asociación de Promotores Musicales en 2022 como el Mayor Festival de Ciclo en cuanto a asistencia, El Mare Nostrum vuelve un año más con un cartel plagado de **artistas de primer nivel** y para todo tipo de público en un recinto singular único en Europa, catalogado como **Bien de Interés Cultural** por sus restos arqueológicos y con una ubicación privilegiada a orillas del Mediterráneo. Consta de **dos espacios diferenciados**: El escenario principal, **Escenario Unicaja**, a pie de playa y con la luna como telón de fondo, con capacidad para 18.500 personas, y el **Escenario Fundación Unicaja**, dentro de las murallas del castillo Sohail, donde se celebran los con-

ciertos más íntimos. Al cierre de esta edición, estos son los artistas confirmados.

Recognised and certified by the Association of Music Promoters in 2022 as the Largest Cyclical Festival in terms of attendance, El Mare Nostrum returns once again this year with a full line-up of top-level artists and for all kinds of audiences in a remarkable venue that is unique in Europe, listed as a Site of Cultural Interest for its archaeological remains and in a privileged location on the shores of the Mediterranean. It consists of two different areas: the main stage, Escenario Unicaja, on the beachfront and with the moon as a backdrop, with capacity for 18,500 people, and the Escenario Fundación Unicaja, within the walls of the Sohail Castle, where the more intimate concerts are held. At the time of going to press, these are the confirmed artists.

3 de mayo: Juanlu Montoya, Marta Santos y Gonzalo Alhambra

23 de mayo: Sohail Jazz Festival

24 de mayo: Mike Towers. 'Europe tour 2025'

25 de mayo: Chayanne

30-31/5 y 1/6: Fulanita Fest. Con Vanesa Martín, Lia Kali y Ptazeta.

7 de junio: The Blaze

13 de junio: Rosario

14 de junio: Andy & Lucas. 'Nuestros últimos acordes'

20 de junio: Maná + artistas invitados

21 de junio: Il Volo

27 de junio: Ha'Ash

28 de junio: Ojete Calor

4 de julio: Antoñito Molina. Gira 'Me prometo'

5 de julio: Molotov

6 de julio: Ozuna. 'Euro tour.'

15 de julio: Thirty Seconds to Mars

17-19 de julio: Sun & Thunder

25 de julio: Lionel Richie

26 de julio: Prodigy

31 de julio: Vicente Amigo

1 de agosto: Los Cuervos

2 de agosto: Sebastián Yatra

6 agosto: María Peláe. 'El Evangelio'

7 de agosto: Paloma San Basilio. Gira 'Gracias'

9 de agosto: Pihama Fest. Con la Orquesta Mondragón, Modestia Apar-

te y No me pises que llevo chancas.

10 de agosto: Ángel Martín. 'Nuevo material'

13 de agosto: Pecos

14 de agosto: Bonnie Tyler

16 de agosto: Carl Cox

17 de agosto: Cantajuego. 'Las aventuras de Coco y Pepe'

22 de agosto: Pastora Soler

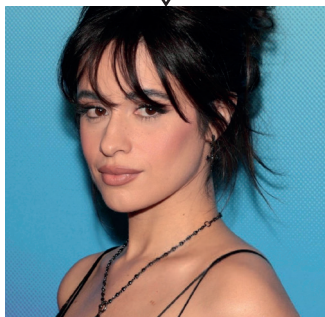
23 de agosto: Leiva. Tour 'Gigantes'

6 de septiembre: La noche es comedia. Con Jordi Sánchez, Nacho Gurrerros, Tomás García, Miki Dkai, Xavier Deltell y Eva y Qué.

19 de septiembre: Eppu Normaali sis. Iiro Rantala



Miguel Bosé



Camila Cabello



Scorpions



Emilia

Starlite Marbella

De junio a septiembre

∞ www.starlitfestival.com

Un año más, Marbella acoge una de sus grandes citas estivales: la Gala Starlite, un concepto de ocio multidisciplinar que aúna conciertos íntimos con estrellas mundiales de la música, espacios de alta gastronomía, fiestas con Dj's y a **Antonio Banderas** como anfitrión. Se celebra en la **Cantera de Nagüeles**, al aire libre y rodeada de naturaleza. Ubicada en la parte alta de la Urbanización Sierra Blanca, en la carretera de Istán, s/n. Está a 3,5km del

centro de Marbella y a 15 minutos de Puerto Banús.

For another year, Marbella is hosting one of the biggest summer events: the Starlite Gala, a multidisciplinary leisure concept which combines intimate concerts with stars of the music world with haute cuisine, DJ parties and Antonio Banderas as the host. It takes place in a quarry (at Nagüeles) surrounded by nature, 3.5 kilometres from the centre of Marbella (8 minutes by car) and 15 minutes from Puerto Banús, in the higher part of the Sierra Blanca urbanisation.

13 de junio: Emilia
20 de junio: Nathy Peluso
21 de junio: Camila Cabello
27 de junio: Kool & The Gang
2 de julio: Gente de zona
3 y 4 de julio: Marc Anthony
5 de julio: Raphael
8 de julio: Europe
9 de julio: Duran Duran
10 de julio: Seal
14 de julio: Fito Páez
16 de julio: Pet Shop Boys
18 de julio: Jhayco
19 de julio: The Script
21 de julio: Scorpions
23 y 24 de julio: Miguel Bosé

25 de julio: Il Divo
26 de julio: Will Smith
28 de julio: The Beach Boys
29 de julio: Zaz
31 de julio: Ana Belén
1 de agosto: Rels B
3 de agosto: Santana
6 de agosto: Clean Bandit
7 de agosto: Guitarrica de la Fuente
8 de agosto: Amaral
12 de agosto: Beret
14 de agosto: Los Secretos
19 de agosto: Siempre Así
20 de agosto: Alejandro Fernández
23 de agosto: Fangoria - Nancy
29 de agosto: Camilo

Lírica

La tabernera del puerto

12 de abril: Teatro Cervantes

∞ 20 horas

La tabernera del puerto es uno de los mayores éxitos del compositor vasco Pablo Sorozábal. Una historia de acción y de pasiones ambientada en el imaginario puerto de Cantabria. Este romance marinero en tres actos se enmarca en el XX Ciclo Malagueño de Zarzuela del Teatro Lírico Andaluz.

La tabernera del puerto is one of Basque composer Pablo Sorozábal's greatest successes, a story of action and passion set in the imaginary port of Cantabria. This seafaring romance in three acts is part of the XX Ciclo Malagueño de Zarzuela of the Teatro Lírico Andaluz

La Edad de Plata

23 y 25 de mayo: Teatro Cervantes

∞ 23/5 (19,30h) y 25/5 (19h)

La Ópera de Oviedo y el Teatro Cervantes de Málaga coproducen los cuadros teatrales **Goyescas**, la ópera de Enrique Granados, y **El retablo de maese Pedro**, una ópera para marionetas con música y libreto de Manuel de Falla. Todo ello bajo la dirección escénica de Francisco López y dentro de la XXXVI Temporada Lírica.

The Oviedo Opera and Málaga's Cervantes Theatre co-produce the Goyesque plays, the opera by Enrique Granados, and El retablo de maese Pedro, an opera for puppets with music and libretto by Manuel de Falla. Stage direction is by Francisco López and they are part of the XXXVI Opera Season.

Bohemios

8 de junio: Teatro Cervantes

∞ 19 horas

Zarzuela en un acto y tres cuadros de Amadeo Vives, sobre libreto de Guillermo Perrín y Miguel de Palacios basado en la misma obra de Murger que *La bohème*, de Puccini. Se enmarca en el XX Ciclo Malagueño de Zarzuela del Teatro Lírico Andaluz.

A light opera in one act and three scenes by Amadeo Vives, with a libretto by Guillermo Perrín and Miguel de Palacios, based on the same work by Murger as Puccini's La Bohème.

Flamenco en el Soho



Manuel Liñán y Cía en 'Muerta de amor'

Laura Gallego

9 de abril: Teatro del Soho
∞ 20 horas

'**Saeta y Mantilla**' es un espectáculo en el que la artista jerezana realiza su lado más cofrade con referencias eclesiásticas, saetas, sevillanas, y un recorrido por las grandes marchas procesionales.

'Saeta y Mantilla' is a show in which the Jerez-born artist highlights her more religious side with ecclesiastical references, saetas, sevillanas, and a journey through the great processional marches.

Aurora Vargas

30 de abril: Teatro del Soho
∞ 20 horas

La cantaora trianera, junto al guitarrista Miguel Salado, presenta '**Raíces y sentimientos**', un espectáculo flamenco ortodoxo con la frescura de los cantes más festivos, y un toque de innovación con el que la artista imprime su sello personal.

The singer from Triana, together with guitarist Miguel Salado, presents 'Raíces y sentimientos', an orthodox flamenco show with the freshness of the most festive songs, and a touch of innovation which the artist endows with her own personal style.

Israel Fernández

1 de mayo: Teatro del Soho
∞ 20 horas

Israel Fernández presenta su nuevo disco grabado en directo, '**Por amor al cante**', que surgió de la gira que reali-

zó por distintas peñas de la península junto al cantaor toledano Antonio el relojero.

Fernández presents his new album recorded live, 'Por amor al cante', which came about from the tour he made around different flamenco clubs on the peninsula together with Antonio El Relojero.

Manuel Liñán & Cía

23 y 24 de mayo: Teatro del Soho
∞ 20 horas

El destacado coreógrafo y bailarín Premio Nacional de Danza 2017 presenta su último espectáculo, 'Muerta de amor', un viaje que invita a descubrir la necesidad del ser humano por relacionarse.

This leading choreographer and dancer, winner of the 2017 National Dance Award, presents his latest show, 'Muerta de amor', a journey that invites us to discover the human need for relationships.

Mayte Martín

25 de mayo: Teatro del Soho
∞ 20 horas

'**Flamenco Íntimo**' es un homenaje a los grandes maestros del flamenco, a esa acción sanadora de agitar la memoria para rendir culto a lo que nos precedió y agradecer lo que nos fue concedido.

'Flamenco Íntimo' is a tribute to the great masters of flamenco, to that healing process of stirring the memory to honour what came before us and to give thanks for what we have been granted.

Flamenco lo serás tú

Ángeles Toledano

23 de abril: Teatro Cervantes
∞ 20 horas

La cantaora jienense presenta '**Sangre sucia**' un emocionante viaje por su imaginario que atraviesa el género de manera inteligente, sensible y poderosa.

The singer from Jaén presents 'Sangre sucia', an exciting journey through her imagination which crosses the genre in a way which is intelligent, sensitive and powerful.



David Palomar

David Palomar

24 de abril: Teatro Cervantes
∞ 20 horas

Palomar, cuyo cante se impregna del sabor flamenco del gaditano barrio de La Viña, que lo vio nacer, presenta '**Desamparao**', donde cuestiona cuál es nuestro lugar en el mundo.

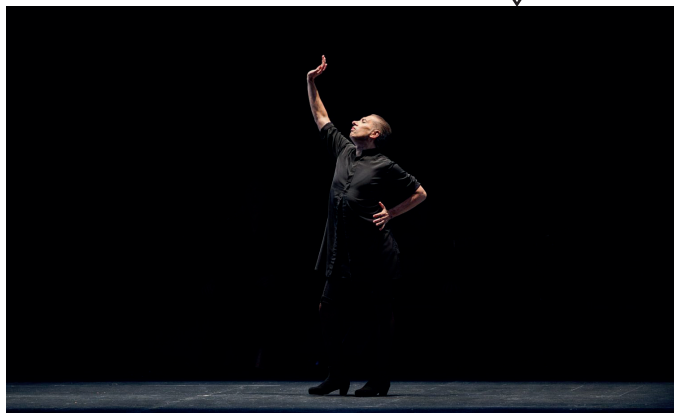
David Palomar, whose singing is suffused with the flamenco atmosphere of the Cádiz district of La Viña, where he was born, presents 'Desamparao', a show that questions our place in the world.

Za! + Perrate

25 de abril: Teatro Cervantes
∞ 20 horas

'**Jolifanto**' es el nombre del disco protagonizado por estos dos artistas que, partiendo de escenas muy diferentes, convergen en el afán experimentador, la curiosidad y la pasión por la exploración rítmica.

'Jolifanto' is the name of the album featuring these two artists who, although they are from very different backgrounds, converge in their eagerness to experiment, their curiosity and passion for rhythm.



Israel Galván en 'La edad de oro 20'. Imagen de © Manu García

Carrasco y de Arahál

26 de abril: Museo Interactivo de la Música (MIMMA)

∞ 13 horas

Sandra Carrasco y David de Arahál, una de las parejas más importantes de la actualidad flamenca, realizarán un recorrido por alguno de los cantes más conocidos y otros menos habituales del género.

Sandra Carrasco and David de Arahál, one of the most important couples in contemporary flamenco, will be performing some of the best-known and least-known songs of the genre.

Israel Galván

26 de abril: Teatro Cervantes

∞ 20 horas

Aunque se formó en el flamenco clásico, Israel Galván es uno de los bailarines y coreógrafos más innovadores del mundo y en 'La Edad de Oro 20' aborda esta época del flamenco que abarca desde el último tercio del siglo XIX al primero del XX.

Although he trained in classical flamenco, Israel Galván is one of the most innovative dancers and choreographers in the world and in 'La Edad de Oro' he looks at specific period of flamenco.

Carrasco y Reyes

27 de abril: Museo Interactivo de la Música (MIMMA)

∞ 13 horas

Recital de corte clásico e íntimo por uno de los artistas revelación del momento, **Juanfra Carrasco** que ha

irrupido en el panorama flamenco como una de las voces más personales de la actualidad. Le acompaña **Nono Reyes** a la guitarra.

A classical and intimate recital by one of the up-and-coming artists of the moment, Juanfra Carrasco, who has burst onto the flamenco scene as one of the most personal voices of today.



Kiki Morente

27 de abril: Teatro Cervantes

∞ 19 horas

El cantaor, guitarrista y compositor presenta 'Azabache', un trabajo en el que demuestra su madurez artística y que supone la consolidación de un talento precoz que arrancó desde la infancia acompañando a su padre, el legendario maestro Enrique Morente.

The singer, guitarist and composer presents Azabache, in which he demonstrates his artistic maturity and which represents the consolidation of a precocious talent.

Teatro

Aquí también los árboles son verdes

8-17 de mayo: Teatro Echegaray

∞ 20 horas

Una chica joven vive con su madre enferma. La madre afronta la enfermedad con serenidad, sabe que la muerte está próxima; la hija no lo acepta. Aparece un doctor. La madre muere. Y lo hace muchas veces... **De Paz Palau**.

Beauty and violence

19-28 de junio: Teatro Echegaray

∞ 20 horas

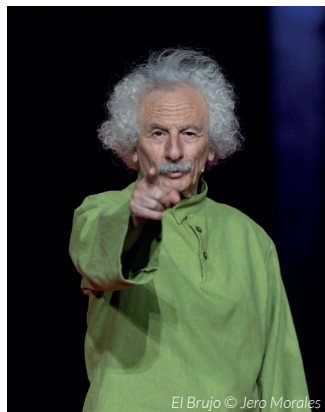
Obra teatral de estilo postdramático que desafía las convenciones tradicionales para explorar de manera innovadora y provocativa la violencia estética que enfrentan las mujeres en su búsqueda constante por encajar en los estándares de belleza impuestos por la sociedad. De **Nora Cantero**.

Iconos o la exploración del destino

10-12 de abril: Teatro del Soho

∞ 20 horas

El Brujo reflexiona sobre las grandes tragedias griegas con un monólogo en clave de humor. Desfilan por este espectáculo las grandes figuras icónicas de Medea, Edipo, Antígona y finalmente Hécuba. Y con ellos, conceptos como destino, karma, libertad, mitología hindú... ingredientes que van intercalados con experiencias autobiográficas del propio autor y actor, a modo de parodias de humor.



El Brujo © Jera Morales

El cuarto de atrás

3 y 4 de mayo: Teatro del Soho
∞ 3/5 (20 h) y 4/5 (19h)

La novela de **Carmen Martín Gaité** llega al teatro con un reparto encabezado por **Emma Suárez**. Una mirada valiente al pasado y al esfuerzo de deshacer tabúes de una infancia de posguerra, y a esas palabras que, a veces, pueden salvarnos.

Música para Hitler

30 de mayo-1 de junio: Teatro del Soho
∞ 20 horas

Carlos Hipólito da vida a Pau Casals, uno de los músicos más destacados del siglo XX, forzado a exiliarse en el sur de Francia tras la Guerra Civil Española. Estará acompañado en el escenario de **Kiti Mánver, Cristóbal Suárez** y **Marta Velilla**.

Viejos tiempos

6-8 de junio: Teatro del Soho
∞ 20 horas

Ernesto Alterio, Marta Belenguer y **Mélida Molina** protagonizan la enigmática obra del nobel Harold Pinter, un ejemplo de cómo la imaginación y el recuerdo pueden afectar a nuestra visión del pasado y a la forma de vivir el presente.

La función que sale mal

10-29 de junio: Teatro del Soho
∞ Consultar horarios

Ganador del Premio Olivier 2015 a la mejor comedia, este espectáculo nos presenta a un grupo de teatro amateur en el estreno de su obra de misterio en el que, como el mismo título hace temer, todo lo que puede salir mal, ¡sale peor!

El fantástico viaje de Jonás el espermatozoide

10 y 11 de mayo: Teatro Cánovas
∞ 10/5 (20h) y 11/5 (12h)

El Espejo Negro regresa con este galardonado espectáculo de marionetas con el que consigue ofrecernos una divertida lección de educación sexual desde la sensibilidad, con educada elegancia y con un auténtico festival de irresistible humor.



Un monstruo viene a verme

23-26 de abril: Teatro del Soho
∞ Consultar horarios

LaJoven regresa al Soho con una de las historias más conmovedoras jamás contadas, basada en la novela de Patrick Ness. Conor sólo tiene 13 años, pero sabe qué va a pasar poco después de la medianoche. Va a tener otra vez, esa pesadilla que no descansa desde que su madre cayó enferma.

Función benéfica

El 23/4 tendrá lugar la Función benéfica de la **Asociación Española Contra el Cáncer** que consistirá en la representación de la obra (19h), más un cóctel a partir de las 20,45h en el restaurante Atrezzo.

Clásicos de Teatro

Lazarillo, ópera de cámara

1 de mayo: Teatro Cervantes
∞ 19 horas

Pero, ¿en qué año estamos? ¿Es 1550 o 2050? Mirar a Lazarillo es mirar al pasado y al futuro al mismo tiempo. La puesta en escena utiliza **tecnología audiovisual**. Ópera de cámara con música de David del Puerto y libreto de Martín Llade. De **Teatro Xtremo** y **Euroscena**.

Guitón Onofre

1 de mayo: Teatro Echegaray
∞ 19 horas

Onofre fue guitón, sinónimo de buscavidas en la España del XVII, y sus catastróficos avatares se hacen pre-

sentes en los tiempos que vivimos, marcados por el cinismo y el engaño para sacar ventaja. Una producción de **El Vodevil**, con **Pepe Viyuela** y dirección de **Luis d'Ors**.

La Regenta

2 de mayo: Teatro Cervantes
∞ 20 horas

La Regenta es una de las grandes novelas de la literatura española del siglo XIX y una de las más importantes de la literatura universal. Una historia sobre el enfrentamiento entre la pasión desbordada de los deseos y del amor frente a las cadenas de la moral social.

La ratonera

3 y 4 de mayo: Teatro Cervantes
∞ 3/5 (20 h) y 4/5 (19h)

Basada en la famosa novela de Agatha Christie *Tres ratones ciegos*, La ratonera combina en esta nueva versión de **Ignasi Vidal** la potencia y la intensidad del teatro con un espíritu transgresor inspirado en las nuevas narrativas.

Coriolano

5 de mayo: Teatro Cervantes
∞ 20 horas

Después de la victoria, los nobles quieren nombrar cónsul a Coriolano pero los tribunos de la plebe se niegan. Comienza el juego de la política, las mentiras, las imposturas, las estrategias. Shakespeare nos sigue fascinando...

Danza

Luz Arcas e Inés Bacán

5 y 6 de abril: Teatro Cánovas
∞ 13 horas

En **'Maridaje: la mesa que habla'**, la reciente Premio Nacional de Danza, Luz Arcas, nos muestra las sinergias que confluyen en los procesos creativos junto a un equipo andaluz formado por primeras figuras de la música (Enrique del Castillo), el canto (Inés Bacán) y las artes plásticas (Pedro G. Romero).

Recent winner of the National Dance Prize, Luz Arcas, displays the synergies that converge in the creative process together with an Andalusian team of leading names in music, singing and the plastic arts.



Los Putos Máquinas



Jorge Blass

2 Proposiciones

30 de abril: Teatro Cánovas
∞ 11 y 20 horas

'Still? (tientos de la ruina futura)' es una propuesta híbrida que habita los códigos de la danza, el teatro de texto y la música en vivo. Es el ritmo del estímulo frenético que nos devasta y, a su vez, es la reivindicación de la pausa necesaria.

'Still? (tientos de la ruina futura)' is a hybrid project which includes the codes of dance, the theatre of text and live music. Is the rhythm of frenetic stimulation and the need to pause.

Boris Charmatz

28 y 29 de mayo: Teatro Cánovas
∞ 20 horas

'Somnole' es un solo, de este coreógrafo, bailarín y creador de proyectos experimentales, que destila sensibilidad. Su trabajo está marcado por el interés por someter la danza a restricciones formales que redibujan su campo de posibilidades.

'Somnole' is a solo performance by this choreographer, dancer and creator. His work is marked by his interest in subjecting dance to formal restrictions which redesign its field of possibilities.

Sol Picó

11 y 12 de junio: Teatro Cánovas
∞ 20 horas

'La Cordero y su ejército' responde a la inquietud del momento personal de la artista y se inspira en el concepto de apocalipsis dando un salto al vacío a los desconocidos. Le acompañarán

cuatro bailarinas simbolizando a los cuatro jinetes del apocalipsis.

'La Cordero y su ejército' is inspired by the concept of apocalypse and taking a leap into the darkness of the unknown. She is accompanied by four dancers symbolising the four horsemen of the apocalypse.

Circo

Los Putos Máquinas

26 y 27 de abril: Teatro Cánovas
∞ 26/4 (20h) y 27/4 (12h)

Tres artistas circenses ofrecen un espectáculo que reparte sonrisas desde un universo absurdo, de lógica incoherente, donde se mezclan tres estilos personales diferentes, caracterizados por el juego teatral, la improvisación, el caos creativo y la poesía extrema.

Manel Rosés

31 mayo y 1 junio: Teatro Cánovas
∞ 31/5 (20h) y 1/6 (12h)

'Ákri' es un solo de circo de un acrobata, una escalera y una puerta que explora el concepto de umbral para reflexionar sobre los momentos de cambio y transformación personales.

Mumusic Circo

7 y 8 de junio: Teatro Cánovas
∞ 7/6 (20h) y 8/6 (12h)

'Flou Papagayo' es una oda al alma y al multicolor. Una potente e inevitable necesidad de excavar y re descubrir todas las caras y matices de este símbolo de la más reluciente locura que habita en nuestro espíritu creativo.

Magia

Jorge Blass

12-14 de junio: Teatro Cervantes
∞ 20 horas

Jorge Blass, todo un referente en la magia mundial, presenta 'Flipar' un espectáculo sorprendente con más de diez ilusiones inéditas. Ya en su apertura se sucederán 27 efectos de magia en sólo cinco minutos. Y quizás seas tú ese espectador que se hará invisible...

Deportes

Baloncesto (Liga Endesa)

6 de abril: Fundación Unicaja Baloncesto - Leyma Coruña. En el Palacio de Deportes Martín Carpena.
19 de abril: Fundación Unicaja Baloncesto - Surne Bilbao Basket. Palacio de Deportes Martín Carpena.
4 de mayo: Fundación Unicaja Baloncesto - Morabanc Andorra. Palacio de Deportes Martín Carpena.
18 de mayo: Fundación Unicaja Baloncesto - UCAM Murcia. En el Palacio de Deportes Martín Carpena.
29 ó 30 de mayo: Fundación Unicaja Baloncesto - Juventut Badalona. Palacio de Deportes Martín Carpena.

Harlem Globetrotters

22 de mayo: Palacio de Deportes Martín Carpena
∞ 19 horas

Los Harlem Globetrotters, el mítico equipo norteamericano que ha revolucionado el baloncesto, regresan a España con un espectáculo lleno de jugadas imposibles, nuevos trucos y movimientos espectaculares. En su gira anterior, los Harlem Globetrotters deslumbraron a más de 50.000 espectadores en diez ciudades españolas.



El Cristo de Mena o Cristo de la Buena Muerte a hombros de las tropas legionarias el Jueves Santo

VIVIR LA PASIÓN

La Semana Santa de Málaga (**del 13 al 20 de abril de 2025**) es una extraordinaria ocasión para vivir una de las manifestaciones populares, culturales y religiosas con más arraigo en la tradición española. Hay que vivirla, dejarse llevar por las calles de la ciudad, detenerse al paso de una procesión, **agudizar los sentidos** para identificar los **aromas de la noche**, el azahar y el incienso; los **sonidos de la música**, de las bandas de cornetas y tambores, y de los inmensos tronos cargados sobre los hombros; de la **hermosa vista de atardeceres y de imágenes** de la Pasión de Cristo en rincones inverosímiles. De las callejuelas, y del **gusto de unas tapas** en una barra a pie de calle. Pero sobre todo, el sentido indescriptible de las **sensaciones y emociones íntimas** de un pueblo entero que se echa a la calle cada noche para vivir y sentir su propia Semana Santa.

Algunos consejos para vivirla bien. 1) Antes de salir, déjate aconsejar sobre las zonas y lugares a los que acudir. Pide los **itinerarios** con las horas de paso de cada cofradía. 2) Prepárate para las **aglomeraciones** y esperas; pero no son peligrosas. 3) Si deseas ver algo concreto, ve con **tiempo** más que suficiente. 4) Puedes **tapear** durante todo el día y hasta bien entrada la madrugada. 5) Existe la posibilidad de alquilar **sillas** en el recorrido oficial si prefieres más calma. 6) **déjate llevar**.

Easter week in Málaga (**from 13 to 20 April in 2025**) is a very special opportunity to experience one of the most deep-seated popular, cultural and religious traditions in Spain. It's something that has to be lived: let yourself wander through the city streets, stop and watch any processions that pass, **sharpen your senses** so you can identify the **fragrances of the night**, the orange blossom and incense; the sounds of the music, from the **cornets and drums**, and the immense floats carried on the shoulders. The beautiful sight of **sunsets and images of the Passion of Christ** passing down narrow passageways, and the flavours of some tapas in one of the bars in the streets. But above all, experience the indescribable feeling of the sensations and emotions when a whole population goes out every night to take part in their very own Holy Week.

And for the best experience, **some advice**: 1) Before setting off, do some research about the best places to go. You can obtain information in advance about the **procession routes** and the times they pass different parts of the city. 2) Be prepared for long waits and for the **crowds**; they're not dangerous. 3) If there's something in particular you want to see, get there in plenty of time. 4) You'll find places where you can eat **tapas** all day and into the early hours of the morning. 5) It is possible to reserve **seats along the official procession routes** if you prefer a calmer experience. 6) **Just wander**



Izquierda, 'Santa Inés', Taller de Zurbarán. Óleo sobre lienzo (1640-1650).

Superior derecha: Sorolla, 'La Caleta, Málaga' 1910. Óleo sobre lienzo

Inferior derecha: Miquel Barceló, Mapa de carne, 1982. © Miquel Barceló, VEGAP, Málaga, 2025

Museo Carmen Thyssen Málaga

'Pintura liberada':

∞ Hasta el 14 de septiembre

En los años 80 sobresale una flamante **pintura narrativa figurativa**, que reivindica la técnica, el estilo y la subjetividad del artista, y que se manifiesta mediante una pintura de gran formato y una preeminencia **expresionista** en la forma y el color. El visitante podrá disfrutar de obras de Carlos Alcolea, Carlos Franco, Luis Gordillo, Guillermo Pérez Villalta, Patricia Gadea, Chema Cobo, Joaquín de Molina y Miquel Barceló, entre otros.

*The 1980s saw the emergence of a new type of **figurative narrative painting**, which highlighted the artists' technique, style and subjectivity; it manifested itself through large-format painting and an **expressionist** pre-eminence in form and colour. Visitors can enjoy works by Carlos Alcolea, Luis Gordillo, Guillermo Pérez Villalta, Patricia Gadea, Chema Cobo, and Miquel Barceló, among others.*

'Sorolla en Andalucía':

∞ Hasta el 6 de abril

Esta exposición, enmarcada en el centenario del fallecimiento del artista valenciano, presenta una pequeña pero significativa muestra de cómo Andalucía captó la atención y la admiración de este **pintor infatigable**. Y es que Sorolla, viajó entre 1902 y 1918 por las provincias de Málaga, Granada, Sevilla, Huelva, Córdoba, Cádiz, y la **fascinación** por sus paisajes y monumentos, y el interés por sus gentes y costumbres quedó reflejada en obras inconfundibles.

*This exhibition presents a small but important demonstration of how Andalucía captured the attention and admiration of this **indefatigable painter**. Between 1902 and 1918 Sorolla travelled through the provinces of Málaga, Granada, Seville, Huelva, Córdoba and Cádiz, and his fascination for their landscapes and monuments and his interest in the people and their customs, were reflected in his works.*

Zurbarán. Santos:

∞ Hasta el 20 de abril

La Sala Noble acoge diez santas pintadas por Zurbarán y su obrador en el período de **mayor esplendor de su trayectoria** y de máxima pujanza y actividad de su taller. La muestra cuenta con la colaboración del Museo de Bellas Artes de Sevilla y del Museo Nacional Thyssen-Bornemisza, que han prestado para la ocasión, respectivamente, una serie de ocho santas procedentes del antiguo Hospital de las Cinco Llagas de Sevilla, y una extraordinaria Santa Casilda.

*The gallery's Sala Noble will be displaying ten female saints painted by Zurbarán and his team **at the height of his career** and when his workshop was at its busiest. The exhibition has been organised in collaboration with the Fine Arts Museum of Seville and the Thyssen-Bornemisza National Museum, which have lent especially for the occasion a series of eight saints from the old Hospital de las Cinco Llagas in Seville and an extraordinary Santa Casilda, respectively.*



Vista de la exposición 'Pablo Picasso: estructuras de la invención. La unidad de la obra' © Museo Picasso Málaga

Museo Picasso Málaga

'Pablo Picasso: estructuras de la invención. La unidad de la obra':

∞ Hasta el 21 de marzo de 2028

La nueva exposición del Museo Picasso Málaga (MPM) muestra alrededor de **150 obras de arte** que, en conjunto, **revelan la personalidad** del pintor malagueño y su extraordinaria capacidad para crear estructuras novedosas. La interacción entre la **innovación** y la **retrospección** -conceptos aparentemente opuestos- fueron los caminos que condujeron a Pablo Ruiz Picasso a entrelazar diferentes corrientes creativas, como el cubismo, el clasicismo o el surrealismo. Comisariada por **Michael Fitzgerald**, esta instalación se aparta de las interpretaciones convencionales que clasifican su trabajo por periodos. Desde que se abrió la pinacoteca, esta es la séptima vez que se renuevan las galerías del museo, gracias a la estrecha colaboración con la Fundación Almine y Bernard Ruiz-Picasso.

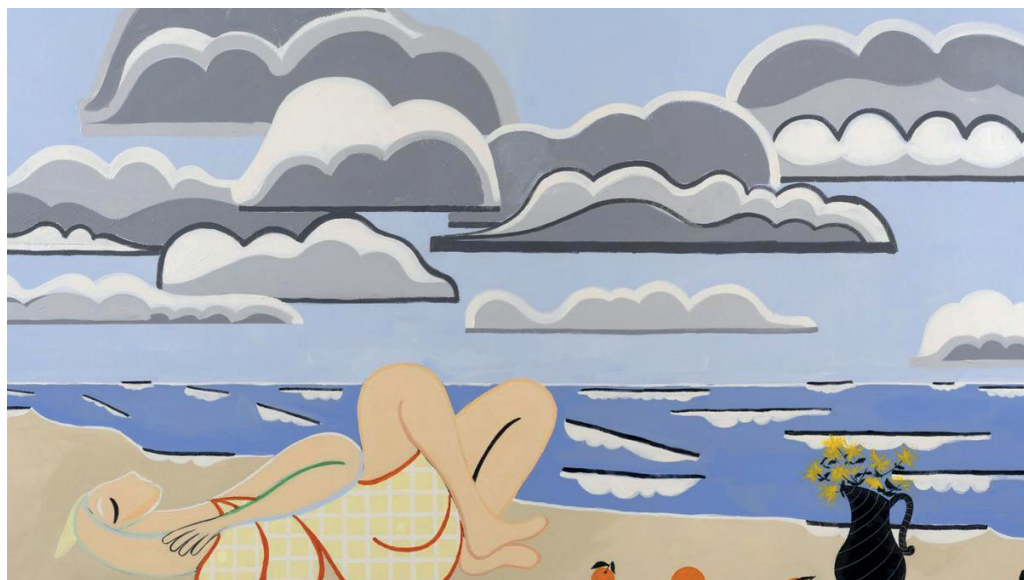
The new semi-permanent exhibition at the MPM displays around **150 works of art** which, viewed together, reveal the personality of the Málaga-born artista and his extraordinary ability to create novel structures. The **interaction between innovation and retrospection** – seemingly opposite concepts – were the paths that led him to interlink different creative trends, such as cubism, classicism and surrealism. Curated by Michael Fitzgerald, this installation differs from the conventional interpretations which classify his work by periods.

'Picasso: los cuadernos de Royan':

∞ Hasta el 4 de mayo

Tras estallar la II Guerra Mundial, Picasso se traslada a Royan (Francia), junto a la fotógrafa y compañera, **Dora Maar**, y Jaime Sabartés, amigo y secretario. Es durante su estancia cuando realiza estos ocho cuadernos de dibujo que se muestran reunidos por vez primera, contextualizándolos junto a otros dibujos, gouaches, pinturas, una paleta de pintor y poemas que ejecutó durante entre septiembre de 1939 y agosto de 1940. El conjunto revela una etapa especialmente prolífica en la vida y carrera del artista. En sus hojas hay desde **dibujos clásicos a radicales representaciones** de Dora Maar, pasando por los **bocetos de corridas de toros** y los **dibujos preparatorios para Cabeza de mujer**.

After World War II broke out, Picasso moved to Royan (France), with his companion, photographer **Dora Maar**, and Jaime Sabartés, his friend and secretary. It was during his time there that he produced these eight sketchbooks which are on display for the first time, together with other drawings, gouaches, paintings, a painter's palette and poems he wrote between September 1939 and August 1940. Together, they reveal an especially prolific stage in the artist's life and career. Their contents range from **classical drawings to radical pictures** of Dora Maar, including sketches of bullfights and preparatory drawings for *Cabeza de mujer* (Head of a Woman).



Farah Atassi (1981). Lone Bather and Clouds 2, 2024. Colección Noura Al Kaabi Collection, Emiratos Árabes Unidos © Cortesía de la artista y Almine Rech. Foto: Nicolas Brasseur © Farah Atassi, VEGAP, Málaga, 2025

William Kentridge, «More Sweetly Play the Dance»:

∞ Hasta el 27 de abril

Espectacular instalación videográfica de casi 40 metros de longitud por la que desfila una procesión infinita de personas en movimiento cargando con sus pertenencias o diversos objetos, que evoca los **desplazamientos migratorios**. La pieza forma parte de la colección de la Fundación Sorigú y se muestra en el MPM como obra invitada. William Kentridge es reconocido internacionalmente por sus dibujos, películas y producciones de teatro y ópera. Su método combina dibujo, escritura, cine, performance, música y teatro para crear obras de arte basadas en la política, la ciencia, la literatura y la historia, pero manteniendo un espacio para la contradicción y la incertidumbre.

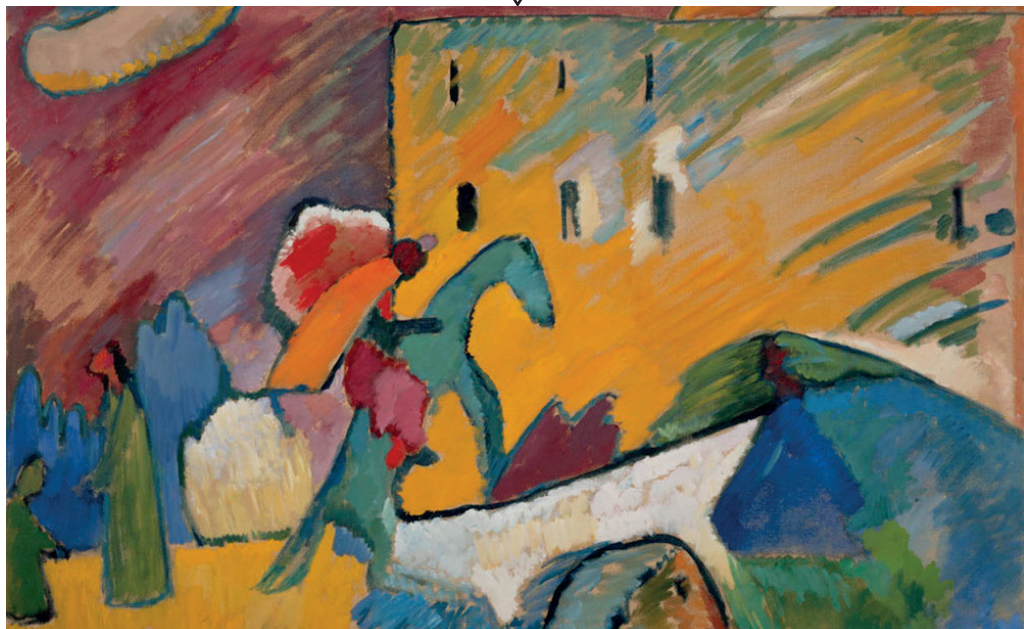
*The Picasso Museum is hosting this **spectacular video installation, nearly 40 metres in length**, through which an endless procession of people parade in movement, carrying their belongings or different objects, evoking **migratory journeys**. This piece forms part of the Fundación Sorigú collection and is displayed at the MPM by invitation. William Kentridge is internationally renowned for his drawings, films and theatre and opera productions. His method combines drawing, writing, film, performance, music and theatre to create works of art based on politics, science, literature and history, but retaining a space for contradiction and uncertainty.*

Farah Atassi, 'Genius Loci':

∞ Del 23 de mayo al 14 de diciembre

Atassi, considerada una artista prometedora del arte contemporáneo por su estilo único, presenta una propuesta que va más allá de la simple **reinterpretación de la tradición cubista**, es más bien una exploración de las **posibilidades expresivas del espacio** en la pintura contemporánea. Su obra, profundamente influenciada por las formas geométricas y el juego con el espacio, **dialoga** con grandes maestros del arte moderno como Pablo Picasso. En la muestra, explora una serie de obras creadas entre 2015 y 2025, donde la artista sigue desafiando las convenciones del espacio pictórico, cargados de una energía sutil que trasciende las formas geométricas.

*Atassi, considered a promising contemporary artist because of her unique style, presents something that goes beyond a simple **reinterpretation of the cubist tradition** and is more an exploration of the **expressive possibilities of space** in contemporary painting. Her work, deeply influenced by geometric forms and the play with space, engages in **dialogue** with great masters of modern art such as Pablo Picasso. In the exhibition, she explores a series of works created between 2015 and 2025, in which the artist continues to challenge the conventions of pictorial space, charged with a subtle energy that transcends geometric forms.*



Vassily Kandinsky, *Improvisation 3*, 1909. Óleo sobre lienzo, 94 x 130 cm © Centre Pompidou, MNAM-CCI/Adam Rzepka/Dist. Grand Palais Rm

Centre Pompidou Málaga

'Place-ness. Habitar un lugar':

∞ Hasta el 21 de abril

El Pompidou acoge su nueva muestra semipermanente, dividida en seis secciones, en las que las obras suponen una **exploración de las diferentes realidades territoriales** y la visión de espacios como **elementos interdependientes**. El territorio como resultado de acontecimientos históricos y decisiones políticas y reflejo de los cambios y tensiones de la sociedad. En cada sección del recorrido, el espectador encontrará referencias a las distintas fases de la **industrialización** y su consiguiente alteración del espacio; la sobreproducción y el **consumismo**; la desigualdad social o la complejidad del mundo globalizado.

*The Pompidou is hosting its new semi-permanent exhibition, which is divided into six sections in which the works **explore different territorial realities** and the vision of spaces as interdependent elements, territory as the result of historical events and political decisions and reflecting the changes and tensions in society. As they move through the display, visitors will come across references to the different phases of **industrialisation** and the consequent alteration of space; over-production and **consumerism**; social inequality and the complexity of the globalised world.*

'Vassily Kandinsky. Pionero del arte abstracto':

∞ Hasta el 7 de septiembre

Vassily Kandinsky (1866-1944) es una de las figuras más destacadas del arte moderno y esta **retrospectiva** repasa su extraordinaria trayectoria por Rusia, Alemania y Francia.

A través de cinco capítulos, la exposición recrea sus **inicios figurativos**, la génesis del **arte abstracto** en Múnich, su regreso a su Rusia natal durante los años revolucionarios, su enseñanza en la Bauhaus y sus últimos años en París. Kandinsky contribuyó decisivamente a la idea de un arte **autónomo**, libre de cualquier referencia al mundo exterior.

*Vassily Kandinsky (1866-1944) is one of the foremost figures in modern art, and this **retrospective** exhibition reflects his extraordinary career in Russia, Germany and France. In five chronological sections, the exhibition recreates his **figurative beginnings**, the genesis of **abstract art** in Munich, his return to his native Russia during the revolutionary years, his teaching at the Bauhaus and his last years in Paris. Kandinsky made a decisive contribution to the idea of an autonomous art, free from any reference to the outside world.*

'It's Playtime!':

∞ Hasta febrero de 2026

It's Playtime! es una **instalación inmersiva** de la artista neerlandesa Guda Koster, compuesta por siete coloridas esculturas-juego. Las piernas de los maniquíes se combinan con formas geométricas y gráficas, ocultando determinadas partes del cuerpo. Esta concebida como un terreno de experimentación destinado al público joven.

*It's Playtime! is an **immersive installation** by Dutch artist Guda Koster, comprising seven colourful sculpture-games. The legs of the mannequins are combined with geometric and graphic shapes, hiding certain parts of the body. It is conceived as a experimental ground for young audiences.*



Una de las salas donde se muestran los diferentes looks del diseñador italiano © Fundación Unicaja.

Centro Cultural Fundación Unicaja de Málaga

- ∞ Plaza del Obispo
- ∞ Lunes a sábado, de 10 a 14 horas, y de 16 a 19 horas. Domingos y festivos, de 10 a 14 horas.
- ∞ La muestra cuenta con visitas guiadas gratuitas
- ∞ Entrada: donativo solidario de 3 euros

Gianni Versace Retrospective.

- ∞ Hasta el 30 de junio

El Centro Cultural Fundación Unicaja de Málaga acoge una **muestra inédita** en nuestro país que recorre la vida, los viajes y la inspiración del diseñador italiano a través de más de **500 piezas originales** entre looks, accesorios, fotografías, tejidos, dibujos, prototipos y estampados de las diferentes épocas del diseñador italiano, que ponen de relieve la extraordinaria creatividad de Versace y su impacto en el mundo de la moda. Comisariada por Karl Von der Ahé y Saskia Lubnow, la muestra, que se erige como un **homenaje al legado** y la mirada única del diseñador, se inicia con un repaso a la infancia de Gianni Versace en el sur de Italia y continúa por sus estancias y viajes a Milán, Nueva York y Miami Beach, mostrando piezas de sus diferentes períodos creativos hasta la colección otoño-invierno 1997-1998, con especial atención a los años 90.

La muestra se completa con **fotografías realizadas entre bastidores** y otras tantas de desfiles de moda legendarios nunca antes mostradas al público, además de una **recreación del taller de Gianni Versace** con prototipos y muestras de estampados, así como numerosos objetos como accesorios, tejidos y dibujos.

The Centro Cultural Fundación Unicaja in Málaga is hosting a display which has never been seen before in Spain, by Italian designer Gianni Versace, comprising more than **500 original items** including looks, accessories, unpublished photos, fabrics, prototypes and patterns which highlight Versace's extraordinary creativity and his impact on the world of fashion. The exhibition, which is curated by Karl Von der Ahé and Saskia Lubnow, also has an extensive programme of parallel activities such as a workshop with designer Moisés Nieto and a round-table discussion.

Museo de la Semana Santa de Málaga

- ∞ Calle Muro de San Julián, 2
- ∞ Entrada gratuita

Eugenio Chicano. Rostros de pasión.

- ∞ Hasta el 11 de mayo

Fundación Unicaja organiza esta muestra en homenaje al arte cofrade y religioso del artista malagueño Eugenio Chicano, creador del arte pop español y renovador de la pintura mediterránea. En la exposición se puede disfrutar de casi medio centenar de carteles originales de hermandades y cofradías de Málaga y su provincia.

Fundación Unicaja has organised this exhibition as a tribute to the religious art of Málaga artist Eugenio Chicano, creator of Spanish pop art and a pioneer in Mediterranean painting. It includes almost fifty original posters of religious brotherhoods of Málaga and the province



'El mundo está en proceso de creación en estos momentos. Rogamos disculpas por las molestias que ello ocasione' (izqda) y 'Las criadas', obras de Belleza Furtiva

Colección del Museo Ruso Málaga

'Belleza furtiva. Alisa Sibirskaia':

∞ Hasta el 27 de abril

Concebida como una revisión de los credos pictóricos y morales del pasado, Belleza furtiva presenta un **diálogo con la tradición** que aspira a cuestionar, con el género de la **vanitas** como principal hilo conductor, la vacuidad de unos discursos que pretendían convencernos de la futilidad de los placeres mundanos ante la certeza de la muerte. Si las vanitas mostraban naturalezas muertas con frutas, flores y animales en estados de descomposición, Sibirskaia actualiza este tema para hablar de la **cultura material** con una selección de fotografías tan sugerentes como sus títulos.

Conceived as a review of pictorial and moral beliefs of the past, Furtive Beauty presents a dialogue with tradition which aims to question, using the genre of vanitas as the main thread, the vacuity of some discourses which try to convince us of the futility of worldly pleasures against the certainty of death. Whereas the vanitas depicted still lifes with fruits, flowers and animals in states of decomposition, Sibirskaia updates this theme to talk about material culture.

'Más allá de su tiempo. La aventura de un coleccionista':

∞ Desde el 18 de mayo de 2024

El museo aún expone algunas de las obras de la pasada exposición de **José María Castañé**, propietario de una de las colecciones privadas más interesantes de España, con piezas de arte ruso de autores como **Natan Altman**, **Kandinsky** o **Robert Deineka**; de arte no ruso con artistas de la talla de **Santiago Rusiñol**, **Diego Rivera** o **Maurice Denis**, así como documentos y fotografías históricas, testimonio de importantes épocas de la historia de Rusia y de la Unión Soviética.

A fascinating exhibition of several hundred works from José María Castañé, the owner of one of the most interesting private

collections in Spain. It includes pieces of Russian art and non-Russian art, along with historical documents and photographs, testimony to important periods in the history of Russia and the Soviet Union.

'Hidden Jungle'. Chen Chunmu:

∞ Desde el 25 de octubre de 2024

El Museo Casa Natal Picasso, la Colección del Museo Ruso Málaga y el Centre Pompidou Málaga presentan de forma simultánea y por primera vez en España la colección Hidden Jungle de Chen Chunmu, **artista becado por la Fundación Mecenazgo de la Casa Natal Picasso**. Su obra se centra en la pintura y se nutre de los **entornos forestales** de su infancia, además de sus amplios conocimientos de botánica.

Russian Museum is presenting for the first time in Spain the 'Hidden Jungle' collection by Chen Chunmu, an artist with a grant from the Mecenazgo Foundation of the Casa Natal Picasso. His work is centred on painting and is based on the forest environments of his childhood.

Museo Casa Natal Picasso

'Guernica despedazado. Julio Anaya Cabandín':

∞ Del 3 de abril al 28 de septiembre

La pintura de Anaya, artista malagueño, nos sitúa ante una disyuntiva: no estamos frente al original, pero ¿podemos plantearnos una **nueva reflexión** a partir de sus versiones hechas con cartones encontrados en la calle? Ante ellas, una vez reconocida la imagen, cabe preguntarse si las obras tienen un **mensaje universal** que podamos comprender en nuestros días y transmitir a las generaciones posteriores. Lejos de ser una mera copia, el Guernica de Julio Anaya indaga en el mundo interior de Picasso buscando sus motivaciones y permite al espectador evocar hoy el dolor y el sufrimiento que la guerra provoca en sus víctimas.



Centro Cultural La Malagueta

- ∞ Paseo de Reding, 8. Acceso por Puerta 9.
- ∞ Martes a viernes, de 10 a 14h y de 16 a 19h.
- ∞ Fin de semana, de 11 a 14h y de 15 a 18 horas.
- ∞ www.cclamalagueta.com

Inge Morath. Retrospectiva:

- ∞ Hasta el 1 de mayo

Es una de las fotografías más reconocidas de la Agencia Magnum. **Brillante y tenaz**, fue una de las primeras mujeres en entrar en la prestigiosa agencia y destacó por su intensa actividad **viajera** y poner en primer plano la **humanidad** de hombres y mujeres para descubrir su lado más auténtico. Su curiosidad la llevó por África, Europa -incluida España- y Asia. En Nueva York, su trabajo se centró como fotógrafa de celebridades de las que también buceó en su esencia.

She is one of the Magnum Agency's best-known photographers. Brilliant and tenacious, she was one of the first women to join the prestigious agency and stood out for her intensive travelling and for bringing to the forefront the humanity of men and women with results that discovered their most authentic side. Her curiosity took her to Africa, Europe - including Spain - and Asia. In New York, her work focused on photographing celebrities in such a way that she delved into the essence of them as humans.

La Térmica

- ∞ Avenida de los Guindos, 48
- ∞ Martes a domingo, de 11 a 14 h. y de 17 a 20,30 h.
- ∞ Entrada libre hasta completar aforo

'Afectos fugaces. Jesús Madrián':

- ∞ Hasta el 29 de junio

La exposición reúne dos series fotográficas de retrato, Torremolinos (2018) y Washington Store (2023), que reflexionan en torno a las tendencias sexo-afectivas entre jóvenes gays online y sus consecuencias en la construcción identitaria. El artista invita también a realizar una perspectiva crítica hacia el **impacto de las aplicaciones de citas** en la conformación de la identidad y el bienestar emocional.

'A World in Objects. CASE STUDYO':

- ∞ Hasta el 29 de junio

Trabajando en estrecha colaboración con artistas emergentes y de renombre internacional, Case Studyo convierte sus visiones creativas en objetos tangibles y coleccionables, a menudo centrados en ediciones únicas o limitadas. Sus colaboraciones abarcan una amplia variedad de estilos y medios, haciendo de cada pieza una mezcla distintiva de arte y diseño.

MUSEO PICASSO MÁLAGA

La nueva exposición semi permanente del MPM, **'Pablo Picasso: estructuras de la invención. La unidad de una obra'**, mostrará hasta 2027 alrededor de 150 obras de arte que, en conjunto, revelan la personalidad del pintor malagueño y su extraordinaria capacidad para crear estructuras novedosas. La innovación y la retrospectión fueron los caminos que le condujeron a entrelazar diferentes corrientes creativas.

El museo está en el corazón de la antigua judería, en el **Palacio de Buenavista** del siglo XVI, donde el visitante puede apreciar elementos renacentistas y mudéjares, con fantásticos arcosonados. En los sótanos y el subsuelo se conservan restos fenicios y romanos. El entorno es otro de los atractivos de la visita ya que está enclavado muy cerca de la Catedral y el conjunto Alcazaba-Teatro Romano.



©Museo Picasso Málaga

Dirección:

C/San Agustín, 8

Horario:

marzo-junio,

de 10 a 19h.

marzo, de 10 a 19 h

Entrada: 13 euros

The new semi-permanent exhibition at the MPM, **'Pablo Picasso: estructuras de la invención. La unidad de una obra'**, will display around 150 works of art which, viewed together, reveal the personality of the Málaga-born artist and his extraordinary ability to interlink different creative trends. This museum is in the heart of the old Jewish district of Málaga, in the 16th century **Palacio de Buenavista**, with its Renaissance and Mudéjar features and fantastic coffered ceilings. There are Phoenician and Roman remains in the basement and subsoil, which can be visited. The cafeteria courtyard is charming. The surrounding area is an added attraction, because the museum is very close to the Málaga Cathedral, the Alcazaba fortress and the Roman Theatre.

museopicassomalaga.org

y además

Museo del Patrimonio

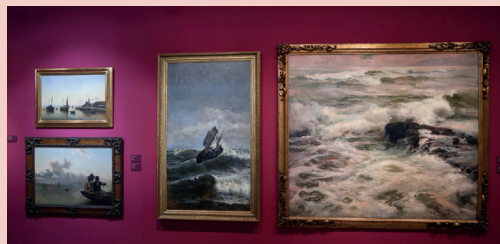
Dirección: Paseo de Reding, 1. Málaga

Teléfono: 951 928 710

Entrada gratuita

Web: museodelpatrimoniomunicipal.malaga.eu

El museo, diseñado por Federico Orellana Ortega, se encuentra en la subida a la Coracha y cuenta con una muestra permanente y dos salas dedicadas a exposiciones temporales. & This heritage museum, designed by Federico Orellana Ortega, is on the way up to La Coracha; it has a permanent display and two rooms for temporary exhibitions.



MUSEO CASA NATAL DE PICASSO

La casa donde nació **Pablo Picasso** alberga un pequeño centro que ofrece al visitante obras y piezas de cerámica realizadas por el pintor, una interesante colección de fotografías, libros ilustrados y escritos, así como una recreación de la casa de la familia Ruiz Picasso, con recuerdos personales de sus padres. Son más de 4.000 piezas de arte de más de 200 artistas las que esperan al visitante entre las paredes de la casa que vio nacer un 25 de octubre de 1881 al genio malagueño. Las exposiciones temporales suelen ahondar en la relación de Picasso con otros artistas de su época. Dentro de esta visita no falta la foto junto a la escultura de bronce de Picasso sentado en un banco de mármol que hay en la **Plaza de la Merced**, convertida ya en símbolo turístico de la Málaga.



© Málaga Slow Guide

The house in which **Pablo Picasso** was born is now a small information centre with works of art and ceramics by the painter, an interesting collection of photos, illustrated books and writings and a re-creation of the house as it would have been when it was home to the Ruiz Picasso family, which includes some of his parents' personal possessions. More than 4,000 pieces of art by more than 200 artists await visitors to the house in which the genius from Málaga was born on 25th October 1881. The temporary exhibitions usually focus on Picasso's relationship with other artists of the same period. Don't forget to have a photo taken beside the bronze sculpture of Picasso sitting on a marble bench in the **Plaza de la Merced**, which has now become a tourism symbol of Málaga.

Horario: 9,30-20h

Teléfono: 951 92 60 60

Precio medio: 3 euros

Dirección: Plaza de la Merced, 15

museocasanatalpicasso.malaga.eu

MUSEO CARMEN THYSSEN

La baronesa Carmen **Thyssen-Bornemisza** eligió Málaga para exponer desde 2011 parte de su colección privada. Este museo es perfecto para los amantes de la pintura española y andaluza del siglo XIX, con el rasgo costumbrista y romántico de la pintura de aquella época y disfrutar de sus exposiciones temporales. Está ubicado en el **Palacio de Villalón**, un edificio renacentista del XVI cuyos sótanos albergan restos de la época romana y que guarda más de una sorpresa para los amantes de la arquitectura. En la visita a la colección permanente se pueden ver obras de **Francisco de Zurbarán, Pérez Villamil, Manuel Barrón, Domínguez Bécquer, Darío de Regoyos, Joaquín Sorolla, Anglada i Camarasa e Ignacio Zuloaga**. La pinacoteca organiza una amplia variedad de actividades culturales durante todo el año.



El cielo visto desde el precioso patio interior del Museo Carmen Thyssen Málaga
© Málaga Slow Guide

Entrada general: 12 euros
Horario: martes a domingo, de 10 a 20 h.
Dirección: C/ Compañía, 10
Teléfono: 902 303 131

Baroness Carmen Thyssen-Bornemisza chose the city of Malaga as the home for part of her private collection in 2011. This museum is ideal for those who love 19th century Spanish and Andalusian painting, with the traditional and romantic trait of painting from that time. It is housed in the **Palacio de Villalón**, a 16th century Renaissance building whose basement contains remains from the Roman period and other surprises for lovers of architecture. In the permanent art exhibition you can see works by **Zurbarán, Villamil, Barrón, Bécquer, Regoyos, Sorolla, Anglada i Camarasa and Zuloaga**. The museum organises a wide variety of cultural activities throughout the year.

carmenthysenmalaga.org

Museo Interactivo de la Música

Dirección: Calle Beatas, 15
Horario: Lunes 10h-16h. Martes-domingo 10h -19h.
Precio medio: 6 euros
Web: musicaenaccion.com

Más de mil instrumentos y objetos musicales para entender las culturas del mundo. Permite interactuar y experimentar por nosotros mismos. & More than 1,000 instruments and musical objects, as a way of understanding the cultures of the world. Visitors are permitted to interact and experiment with them the sound and instruments.



and also

CENTRE POMPIDOU MÁLAGA

El paseo por los 2.000 metros expositivos de esta primera sede extranjera del **Centre Pompidou de París** es un viaje más que inspirador. Propuestas artísticas que caminan desde el surrealismo a la vanguardia pasando por diferentes épocas y tendencias artísticas, algunas verdaderamente llamativas. Montajes audiovisuales, pintura, escultura o cine conviven en este espacio que emerge en el Puerto de Málaga bajo el reconocible cubo multicolor, diseño del artista conceptual francés **Daniel Buren**. Hasta abril de 2025 se puede disfrutar de la exposición **'Place-ness. Habitar un lugar'** distribuida en seis secciones en las que se analiza la manera en la que habitamos un lugar e invitan al espectador a reconsiderar su relación con el mundo.



@ Ayuntamiento de Málaga

Entrada combinada: 9 euros
Horario: 9,30-20h.
Cierra los martes
Dirección: Puerto de Málaga

The walk around the 2,000 metres of exhibition space in this first foreign branch of the **Centre Pompidou of Paris** is a more than inspiring journey. Artistic creations that range from surrealism to the avant-garde, passing through different periods and artistic trends, some of them truly striking. Audiovisual montages, painting, sculpture and cinema coexist in this space which emerges in Málaga Port below its easily-recognisable multicolour cube, designed by French conceptual artist **Daniel Buren**. Until April 2025, visitors can enjoy the exhibition **'Place-ness. Habitar un lugar'**, arranged in six sections which look at the way we inhabit a place and invite the spectator to reconsider their relationship with the world.

centrepompidou-malaga.eu

- 1 Museo Picasso Málaga
- 2 Museo Carmen Thyssen
- 3 Centro Pompidou
- 4 Fundación Picasso Casa Natal
- 5 Museo del Vidrio
- 6 Museo del Automóvil
- 7 Museo de Artes Populares
- 8 Museo Interactivo de la Música
- 9 Colección Museo Ruso
- 10 Museo Revello de Toro
- 11 Museo de Arte Flamenco
- 12 Museo del Vino
- 13 Museo de Arte Cofrade
- 14 Museo de la Aduana
- 15 Museo OXO del videojuego
- 16 Catedral de Málaga
- 17 Alcazaba
- 18 Castillo de Gibralfaro
- 19 Teatro Romano
- 20 Plaza de Toros
- 21 Farola
- 22 Muelle Uno
- 23 Palmeral de las Sorpresas
- 24 Paseo Marítimo de Pedregalejo
- 25 Mercado Central de Atarazanas
- 26 Ayuntamiento de Málaga





MUSEO DE MÁLAGA

En sus casi 4.800 metros cuadrados, el visitante puede disfrutar de **2.700 obras expuestas**. Así y todo, esta imponente colección es una pequeña parte de lo que atesora el museo. Conocer la **historia de Málaga** y pasear por las salas es todo uno. La disposición cronológica de las piezas (de la prehistoria a la Edad Media); la sección de Bellas Artes y la exquisitez de su presentación hacen que la visita sea un regalo. Restos **prehistóricos**, ánforas **fenicias**, mosaicos **romanos**, un caño **visigodo** en mármol, artesanados **árabes**, que hablan del crisol de pueblos y culturas que se asentaron durante siglos en la provincia y conformaron lo que hoy es Málaga. La colección privada de arqueología de la segunda planta formada por los **Marqueses de Casa Loring** en el S.XIX constituye el origen de este museo maravillosamente **rehabilitado** ubicado en el **Palacio de la Aduana**, en pleno corazón de Málaga.



Visitors can see **2,700 works on display**. However, this impressive exhibition is only a small part of the museum's treasures, which number around 15,000 in all. Learning about the **history of Málaga** and walking around the rooms of this museum are one and the same thing. The archaeological pieces are arranged chronologically, from prehistory to the middle ages, as is the Fine Arts section, and the beautiful way in which they are presented makes this a wonderful place to visit. **Prehistoric remains**, **Phoenician amphorae**, **Roman mosaics**, **Visigoth pipes in marble**, **Moorish carvings**: they all speak of the melting-pot of peoples and cultures who settled in this province over the centuries and made Málaga what it is today. The private archaeological collection on the second floor, created by the **Marquis and Marchioness of Loring** in the 19th century, was the origin of this museum beautifully converted in the **Customs Building** in the very heart of the city.

museosdeandalucia.es

Dirección:

Plaza de la Aduana

Horario: martes a

sábado, de 9 a 21 h.

Domingos y festivos, de 9 a 15h.

Precio:

Gratuito para UE.

Otras nacionalidades: 1,50€

Teléfono:

951 039 269

y además



Ifergan Collection

Dirección: Calle Sebastián Souvirón, 9

Horario: Lunes a viernes, de 9 a 17 horas.

Precio medio: 7 euros

Web: ifergan-collection.com

Vicente Jiménez Ifergan, apasionado de la Historia y de la Arqueología, reúne una de las colecciones privadas de arqueología más importantes del mundo. & Vicente Jiménez Ifergan, for whom History and Archaeology are a passion, has put together one of the most important archaeological collections in the world.

MUSEUM JORGE RANDO

El **Museum Jorge Rando** es una de las agradables sorpresas que la ciudad reserva para el viajero. El pintor Jorge Rando (Málaga, 1941) está considerado uno de los grandes exponentes internacionales del neoexpresionismo, con una permanente vocación en el estudio del concepto filosófico de la pintura. El museo se halla anexo al **Monasterio de las Mercedarias**, construido en 1893, en el corazón del barrio del Molinillo. Rando, con una larga trayectoria vital en Alemania, considera su museo una **'sala de estar del arte'** para que el **'mirador de cuadros'** se sienta como en su casa, sumergido en la **poética expresionista** que tanto le inspira. La difusión cultural y pedagógica de esta pinacoteca es palpable en su variada y completa agenda de actividades mensuales.



@ Museum Jorge Rando

The **Museum Jorge Rando** comes as a very pleasant surprise for travellers in the city. Rando, who was born in Málaga in 1941, is considered one of the greatest international exponents of neo-Expressionism, whose vocation is the study of the philosophical concept of painting. The museum is next to the **Monasterio de las Mercedarias**, which was built in 1893, at the heart of El Molinillo district. Rando, who has spent a large part of his career in Germany, says his museum is **'a living room of art'** so the **'person who is looking at paintings'** feels as if they were in their own home, immersed in the **expressionist poetry** which so inspires him. The cultural and educational focuses of this gallery are evident from its full programme of monthly activities and different forms of art.

museojorgerando.org

Dirección: Cruz del Molinillo, 12

Teléfono: 952 210 991

Entrada gratuita

Horario: Lunes a viernes, 10-14h y 16-20h. Sábados 10-14h.

MUSEO FUNDACIÓN UNICAJA DE ARTES Y COSTUMBRES POPULARES

Este museo permite al visitante adentrarse en la sociedad malagueña de los siglos XVIII, XIX y XX a la par que conserva y recupera su patrimonio etnográfico. Son **18 las salas expositivas** dedicadas a la pesca, el vino, la almazara, la fragua o el campo, que **recrean el uso de la época** y muestran mobiliario, objetos, enseres y piezas religiosas, entre otras curiosidades. La joya se encuentra en la sala XVII, la dedicada a los **barros malagueños**. Una serie de pequeñas figuras costumbristas que muestra oficios, costumbres e indumentarias de la época y fueron muy populares por parte de los viajeros, sobre todo, extranjeros. El museo dispone también de un **archivo bibliográfico** y tienda de souvenirs.



A trip back in time: that is the purpose of the 'Museo Fundación Unicaja de Artes y Costumbres Populares'. Visitors learn about the Málaga society of the 18th, 19th and 20th centuries, and help to preserve and restore its ethnographic heritage at the same time. There are 18 exhibition rooms dedicated to fishing, wine, ironwork and the countryside. They are a perfect reproduction of the periods in question with their furniture, ceramics, textiles, religious items, etc. Without a doubt, because of its quality, the jewel in the crown is in the 17th century room, which is dedicated to Málaga pottery: it consists of a series of small traditional figures. This type of pottery shows professions, customs and clothes of the period. The figures were very popular among travellers. The museum also has a literary archive and souvenir shop.

museoartespopulares.com

Dirección:

Enrique García-Herrera, 1.

Horario:

Lunes a viernes: de 10 a 17 h.

Sábados: de 10 a 15 h.

Domingo y festivos: cerrado

Precio medio:

4 euros

Entrada gratuita: martes, de 13 a 17 h.

Museo del Vino

Dirección: Plaza de los Viñeros, 1

Horario: Lunes a viernes (10 a 17h). Sábados (10 a 14h)

Precio medio: 6 euros

Web: museovinomalaga.com

Recorrido por la historia y geografía del vino y su proceso de elaboración. Interesantes piezas como etiquetas, carteles y estampaciones. Se hacen catas. & A trip through the history and geography of wine and the way it is made. Interesting items including labels, posters and prints. Wine tastings can be organised.



and also

MUSEO RUSO DE MÁLAGA

Tras la marcha de las obras de la colección del Museo Estatal de Arte de San Petersburgo de la pinacoteca, consecuencia de la invasión de Ucrania por parte de Rusia, el museo ubicado en La Tabacalera **se ha reinventado** y ha replanteado de manera muy inteligente su espacio en una apuesta firme por la cultura. Hoy, en sus salas cuelgan obras de exposiciones temporales relacionadas con el arte y la cultura rusa pero no proceden de Rusia, mientras las relaciones contractuales sigan pausadas. El museo puede presumir de una **incesante actividad**, donde además de las exposiciones, se celebran ciclos de lectura, cinematográficos, danza, música y planes muy apetecibles para la familia donde los más pequeños pueden participar en talleres interactivos de los sábados.



'Voyage, voyage',
Daniel Richter
@Málaga Slow Guide

Entrada combinada:

8 euros

Teléfono:

951 92 61 50

Horario:

martes a domingo: 9,30-20h.

Dirección: Edificio Tabacalera. Avenida Sor Teresa Prat, 15

*Since the works from the State Museum of Art of St Petersburg were sent back due to the war in Ukraine, the Russian Museum in Málaga's **La Tabacalera building** has reinvented itself and its space has been very intelligently redefined with a firm commitment to culture in mind. The rooms currently house a temporary exhibition relating to Russian art and culture but the works have not come from Russia, and this will continue to be the case while the contractual relationship remains on hold. The museum can boast **incessant activity**, because in addition to the exhibitions it also organises reading cycles, film, dance and music events and to attract families there are interactive workshops for children on Saturdays.*

coleccionmuseoruso.es

MUSEO FUNDACIÓN UNICAJA JOAQUÍN PEINADO DE RONDA

El **Palacio de los Marqueses de Moctezuma** de Ronda acoge la prolífica obra del pintor Joaquín Peinado (Ronda, 1898 - París, 1975), que formó parte de la denominada *Escuela Española de París* y destacó por su estilo elegante. La colección (con piezas entre 1920 y 1974) de cuadros, dibujos y fotografías nos acerca a la vida y trayectoria de este artista vanguardista que abrazó diferentes etapas creativas. Un paseo por los bodegones de líneas geométricas y sensuales desnudos revelan la esencia de Peinado. Este atractivo museo de la **Fundación Unicaja** atesora en el **Salón Mudéjar** uno de los artesonados policromados más bellos de Málaga en perfecto estado de conservación además de coquetos patios y una capilla neogótica.



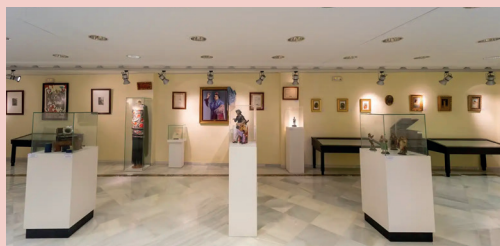
Dirección: Plaza del Gigante s/n. Ronda.
Horario: Lunes a viernes, 10 a 17h. Sábados, de 10 a 15h
Precio medio: 4 euros

©Fundación Unicaja

The **Palace of the Marqueses de Moctezuma** in the town of Ronda houses the prolific works of painter Joaquín Peinado. (Ronda, 1898 - París, 1975), who was part of the Spanish School of Paris and is famous for his elegant style. The collection on display ranges from 1920 to 1974. Pictures, sketches and photographs bring us close to the life and career of this avant-garde artist, who embraced different creative periods. A walk around the still lifes, with their geometric lines and sensual nudes, reveals the essence of Peinado. This attractive museum of the **Unicaja Foundation** houses a real treasure in its **Mudejar Room**: one of the loveliest painted coffered ceilings in Málaga, which has been perfectly conserved. There are also charming patios and a neo-Gothic chapel.

museojoaquinpeinado.com

y además



Museo de Arte Flamenco

Dirección: Calle Ramón Franquelo, 4. Sede de la Peña Juan Breva
Horario: lunes a sábado de 10 a 14h.
Donativo: 3€ (adultos). Consultar otras tarifas

Con más de 5.000 piezas, este museo posee una importante colección de discos de pizarra, guitarras, gramófonos, trajes, barro malagueños, pinturas y documentación que recogen la esencia del flamenco. & An important collection of vinyl records, guitars, gramophones, dresses, Malaga pottery, paintings and documentation which reflect the essence of flamenco.

penajuanbreva.eu

MUSEO REVELLO DE TORO

La **casa-taller** del imaginero del siglo XVII Pedro de Mena alberga este espacio expositivo dedicado al reconocido y afamado retratista y **pintor figurativo malagueño**, Félix Revello de Toro, quien ha cedido a Málaga, su ciudad natal, un total de 142 obras, de las cuales 113 se muestran en esta pinacoteca. Óleos, bocetos y dibujos, conforman así la colección permanente del museo para viajar por la vida y obra del artista a través de bodegones, objetos cotidianos y naturalezas muertas, así como retratos de su entorno familiar y obras dedicadas a la **figura femenina**. En general, se trata de piezas de gran formato donde se puede apreciar la evolución estilística de Revello de Toro desde los años sesenta hasta principios del siglo XXI.



'Una espera y su nombre', 2002-2003

The home and workshop of 17th century sculptor Pedro de Mena houses this exhibition space dedicated to the renowned and famous portrait painter and figurative artist from Málaga, Félix Revello de Toro, who has ceded to his hometown a total of 142 works, of which 133 can be seen in this gallery. Oil paintings, sketches and drawings make up the permanent collection, a way of travelling through the life and work of the artist via still lifes and everyday objects together with portraits of his family environment and works dedicated to the female figure. In general, these are large-size pieces in which visitors can appreciate how Revello de Toro's style evolved from the 1960s to the early 21st century.

Dirección: Calle Afligidos, 5
Teléfono: 952 062 069
Entrada general: 4€

Horario: martes a sábados, de 10 a 20h.
 Domingos y festivos, de 10 a 14h.

museorevellodetoro.net

MUSEO DEL VIDRIO Y CRISTAL

«Si te gusta el misterio, has venido al sitio adecuado». Quien así presenta este museo tan especial es su artífice, **Gonzalo Fernández-Prieto**, doctor en Historia por la **Universidad de Oxford**, con educación británica y políglota, empeñado desde niño en poner en valor el pasado industrial del vidrio español y, concretamente, de Málaga. Las joyas expuestas, unas 3.000 piezas de cristal de diversas épocas, son piezas compradas en subastas, regalos y hallazgos impresionantes que hablan de la historia de la humanidad a través del vidrio. Encontramos también jarrones de porcelana, mobiliario, vajillas, alfombras y objetos decorativos de diferentes épocas y estilos. Auténticas obras de arte que esconden apasionantes historias. Su sede, una casona perfectamente rehabilitada del siglo XVIII es también digna de ver.



*«If you like mysteries, you have come to the right place». Those are the words of the museum's founder, **Gonzalo Fernández-Prieto**, who has a doctorate in History from **Oxford University**, is British educated and multilingual, and who has wanted to raise awareness of the industrial past of Spanish glass and, specifically, that of Málaga, since he was a child. The treasures on display were purchased in auctions, given as gifts or are impressive finds which tell the history of glass from all over Europe. The collection includes porcelain vases, furniture, tableware, rugs and decorative items from different periods and styles, true works of art with exciting histories behind them. The visits to this unusual museum are guided in Spanish, French, English and Italian. The property, a beautifully restored 18th century mansion in Calle Parras, is also well worth seeing.*

museovidrioycristalmalaga.com

Tarifa general:

7 euros

Horario:

De martes a domingo, de 11 a 19 horas. Visitas siempre guiadas.

Dirección:

Santísimo Cristo de la Sangre, 2

Museo del Arte Cofrade

Dirección: Calle Muro de San Julián, 2

Teléfono: 952 210 400

Web: agrupaciondecofradias.com

Trabajos puntillosos de imaginería, bordados, orfebrería, carteles y así hasta más de un centenar de piezas de importante valor para conocer y profundizar en la Semana Santa malagueña. & Exquisite wood carvings, embroidery, gold and silver, posters etc. The 150 valuable items which are displayed here help visitors to learn more about Holy Week in Málaga.



and also

MUSEO AERONÁUTICO DE MÁLAGA

Este museo está considerado el mayor exponente de la historia de la aviación civil en España. El visitante puede acceder a leyendas como el **Douglas DC-3**, el primer avión de pasajeros rentable y un todoterreno de uso civil; un **McDonnell Douglas DC-9**, la última aeronave antes de la era digital; y disfrutar de una pieza única en España, el **motor Trent 900** de un Airbus A380, donado por Rolls Royce, su fabricante. La siguiente escala le transportará a la primera terminal de pasajeros del Aeropuerto de Málaga en un realista vuelo al pasado. Además podrá disfrutar de la sala de aviación, el mirador, la sala interactiva de motores, comunicarse en código Morse, y en la sala de simuladores podrá sentirse como un astronauta en el simulador de nave **Soyuz**, entre otras muchas sorpresas.



Imagen del Museo Aeronáutico de Málaga

*This museum is considered the best example of the history of civil aviation in Spain. Visitors can see legends including the **Douglas DC-3**, the first profitable passenger plane and an all-rounder for civilian use; a **McDonnell Douglas DC-9**, the last aircraft made prior to the digital era; and an item which is unique in Spain, the **Trent 900 engine** from an Airbus A380, donated by its manufacturer, Rolls Royce. The next stop for visitors is the first passenger terminal at Malaga Airport, a realistic look at the past. As well as being able to visit the aviation room, the viewing platform, the interactive engine room and communicate in Morse code, they can find out what it feels like to be an astronaut in a **Soyuz spacecraft** simulator, among many other surprises.*

aeromuseo.org

Dirección: Plaza

Pierre Georges Latécoère. Junto al edificio de Aviación General.

Teléfono:

952 048 176

Entrada gratuita:

Horario: Martes, de 10 a 20h. De miércoles a sábado, de 10 a 14 horas.

OXO - MUSEO DEL VIDEOJUEGO

Bienvenidos a zona arcade: ya seas gamer o no; nostálgico retro, amante de lo inmersivo, curioso o todo a la vez. En OXO convergen pasado, presente y futuro en la industria del videojuego. Debido a su éxito, este museo único en Europa ha abierto sus puertas también en Madrid. El primer contacto del visitante con OXO no podía ser más que lanzarse de lleno a la experiencia **inmersiva** en su nivel 0; para ascender luego hasta la colección permanente '70 años de historia de los videojuegos' con más de 500 **piezas originales** de Atari, Sega o Commodore. La segunda planta la ocupan las muestras temporales, que arrancan con 'Sagas Legendarias Vol.1'. La experimentación y **vanguardias** del videojuego se ubican en OXO_labs. En su cuarta planta está Terraza Catedral, restaurante y cócteles con unas vistas impresionantes.



©Málaga Slow Guide

Dirección: Plaza del Siglo, 2.
Horario: Lunes a jueves, de 11 a 21h.
 Viernes, de 11 a 22h. Sábado, de 10 a 22h. Domingo, de 10 a 21 h.
Precio medio: 15 euros

Welcome to the arcade zone: whether or not you are a gamer, retro nostalgic, lover of the immersive, curious or all of these at once. At OXO the past, present and future in the videogame industry. Due to its success, **this unique museum in Europe** has also opened its doors in Madrid. A visitor's first contact with OXO has to be none other than jumping right into the immersive experience on level 0 before going up to the permanent collection '70 years of videogames' with more than 500 **original pieces** from Atari, Sega and Commodore. The second floor houses the temporary exhibitions, starting with *Legendary Sagas Vol. 1*. Experimentation and the **avant-garde** in videogaming can be found in the OXO labs, and on the fourth floor there is the Cathedral Terrace and restaurant, which is ideal for a meal or cocktails with some impressive views

oxomuseo.com

y además



Museo de la Imaginación

Dirección: Calle Martínez Campos, 13
Precios: General (10€) Niños entre 7 y 14 años (5€)
Web: museoimaginacion.com

Este pequeño museo interactivo cuenta con espacios dedicados a la ciencia y las ilusiones ópticas y una divertida colección de murales 3D donde hacerse fotos imposibles. Imprescindible, no olvidar la cámara. & This small interactive museum has areas dedicated to science and optical illusions and an entertaining collection of 3D murals where visitors can take impossible photos. Don't forget your camera.

MUSEO DEL AUTOMÓVIL Y LA MODA DE MÁLAGA

Este museo es un sorprendente paseo por la **historia** a través de la alta costura y el automóvil. En sus trece salas temáticas, el visitante puede contemplar la **evolución estética del automóvil** a lo largo de tres siglos, pasando por la Belle Époque, los dorados años 20, la Dolce Vita de los 50 o los Tuning-Hot Rods como expresión artística estadounidense. En sus 6.000 metros cuadrados, cuenta además con una **galería de motores** de entre los años 20 al 50 convertidos en obras de arte por diferentes artistas, y una **exposición de moda y alta costura** de grandes firmas que acompañan en este paseo por el tiempo y muestran el estrecho vínculo entre marcas como Chanel y Mercedes o Dior y Ferrari. Exposiciones temporales y eventos completan la agenda de este museo.



Dirección: Edificio de La Tabacalera. Avenida Sor Teresa Prat, 15
Teléfono: 951 13 70 01
Precio medio: 12€
Horario: de lunes a domingo, de 10 a 14,30 horas y de 16 a 19 horas.

This museum offers a remarkable walk back in time via haute couture and motor vehicles. In its 13 themed rooms, visitors can see how automobiles have **evolved aesthetically** over three centuries, passing through periods such as the Belle Époque, the golden 1920s, the Dolce Vita of the 50s and the Tuning-Hot Rods as an American form of art. The museum, which is 6,000 metres in size, also has a gallery of art works by different artists showing cars from the 1920s, 30s, 40s and 50s, and an exhibition of fashion and **haute couture** by great designers also accompanies visitors on this journey through time. It even highlights, for example, the close links between brands, such as Chanel and Mercedes, or Dior and Ferrari.

museoautomovilmoda.com



ENTORNO MONUMENTAL

La zona monumental de la ciudad es un reflejo de las civilizaciones asentadas en Málaga a lo largo de su historia y permite contemplar restos fenicios, romanos, árabes o renacentistas. El paseo puede empezar por la **Catedral**, levantada sobre la antigua **Mezquita Aljama**, y continuar por las callejuelas de la **Judería** y el palacio renacentista que acoge el **Museo Picasso**. En el entorno de calle Alcazabilla, podremos contemplar la **Alcazaba**, el **Teatro Romano** y conectar, si deseamos caminar un poco, con el **Castillo de Gibralfaro**. En este paseo nos encontraremos con el **Palacio de la Aduana** (sede del Museo de Málaga) y la plaza de la Merced, donde se halla la **Casa Natal de Picasso** y el obelisco homenaje al general **Torrijos**. En el corazón de este paseo se encuentra el jardín de **Ibn Gabirol** y numerosos bares y tascas.



© Málaga Slow Guide

*The monuments of the city reflect the melting pot of civilisations which have settled in Málaga during its history, and there are remains which date back to Phoenician, Roman, Moorish and Renaissance eras. You can walk from the **Cathedral**, which was built on the site of the former **Aljama mosque**, through the narrow streets of the **Judería**, past the Renaissance palace which is home to the **Picasso Museum**, then through the area around Calle Alcazabilla, where you can see the **Alcazaba** fortress and the **Roman Theatre**. If you feel like walking a little further, you can then go up to the **Gibralfaro Castle**. Along the way you will also see the **Palacio de la Aduana**, and the **Plaza de la Merced**, home to the house in which Picasso was born.*

y además

Centro Cultural Fundación Unicaja de Málaga

Se trata de un conjunto de edificios de distintos estilos. Destaca su escalinata interior de tipo imperial y el patio con elementos renacentistas y mudéjares. La fachada barroca que da a la Plaza del Obispo contiene una magnífica portada con un retablo en mármoles rosas, blancos y grises. El edificio se encuentra junto a la Catedral de Málaga. & This is a complex of buildings in different styles. The Imperial-style interior staircase is outstanding, as is the patio with Renaissance and Mudéjar features. The Baroque façade in the Plaza del Obispo has a magnificent entrance with a retablo in pink, white and grey marble.



ENTORNO THYSSEN

El entorno del **Museo Carmen Thyssen de Málaga** se ha convertido en pocos años en un de los paseos más atractivos y románticos de la ciudad. Además de visitar en la reconocida pinacoteca la extraordinaria muestra de pintura del siglo XIX, es muy recomendable perderse por las callejuelas. Y es que esta zona está salpicada de pequeñas tiendecitas de ropa vintage, librerías maravillosas, ultramarinos donde comprar productos gourmet y delicatessen, locales de antigüedades y barberías. Encontrará bares donde desayunar los típicos churros, probar cervezas artesanales locales y hasta un jardín vertical en la **calle Pozos Dulces**. Además, nos toparemos con callejuelas, balcones y cierrros, iglesias y restos de la vieja muralla de la ciudad que creció desde **Puerta del Mar** y el **Mercado de Atarazanas** por la orilla del río Guadalmedina.



Iglesia del Sagrado Corazón

© Málaga Slow Guide

As well as visiting the **Carmen Thyssen Museum** and its remarkable exhibition of 19th century paintings, a walk through the narrow streets of this area is also recommended. Here, you will find tiny shops selling vintage clothing, wonderful bookshops, shops where you can buy gourmet and delicatessen foods, antiques, barbers shops, bars which serve traditional 'churros' with hot chocolate or where you can sample locally-produced craft beers while sitting outside on the terrace, and even a **vertical garden** in **Calle Pozos Dulces**. Along this walk you will find tiny passageways, balconies and patios, churches and the remains of the old wall of the city which grew up from the **Puerta del Mar** and the **Atarazanas Market** along the bank of the Guadalmedina river.

EL MUELLE UNO Y LA MALAGUETA

El **Palmeral de las Sorpresas** y el **Muelle Uno** del Puerto han transformado la ciudad en los últimos años. Podemos entrar desde la plaza de la Marina y caminar hasta el cubo multicolor del **Centro Pompidou de Málaga**. En el Muelle Uno encontraremos tiendas, restaurantes y bares donde comer o tapear contemplando los barcos y veleros y las vistas de la zona monumental de la ciudad. Al final veremos sobresalir **La Farola**, que conecta con la terminal de cruceros y las **playas de la Malagueta**, donde poder bañarnos o tomar el sol. Allí comienza un largo paseo marítimo, con chiringuitos en los que probar pescaíto frito y espetos de sardinas en temporada. Desde allí podemos pasear hasta la **plaza de Toros** o el **Cementerio Inglés** y volver al centro caminando por el **Parque**.



*The **Palmeral de las Sorpresas** and **Muelle Uno** in the Port have transformed the city in recent years. You can enter the port from the Plaza de la Marina and walk along to the **Pompidou Centre of Málaga**. On Muelle Uno you will find shops, restaurants and bars in which to have a meal or a few tapas with a view of the ships and yachts and the historic part of the city. You can see **La Farola**. From here, you can reach the cruise terminal and the **beaches of La Malagueta**. A long seafront promenade begins there, and there are 'chiringuitos', the beach restaurants where you can try the 'pescaíto frito' (fried fish). From the promenade, you can walk to the **bullring** and the **English cemetery** and then return via the **Parque**, the urban park.*

Paseo de Sancha, Pries y Reding

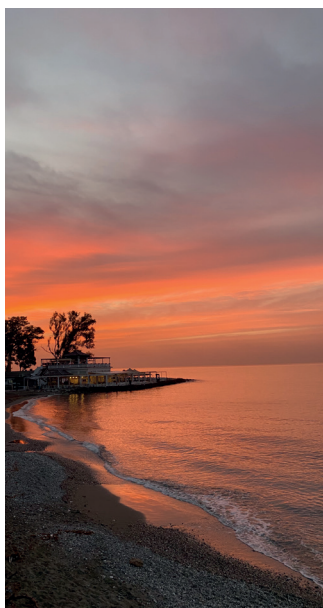
Es un paseo ideal para los amantes de la arquitectura, ya que aquí se concentran las casas más representativas de principios del siglo XX, construidas por la burguesía floreciente de la época. Es una buena elección para pasear y almorzar. Discurren en paralelo al Paseo Marítimo y en su recorrido se encontrará la Plaza de Toros de La Malagueta y el Cementerio Inglés. & *This area is home to the most representative houses from the early 20th century, which were built by the flourishing middle-class of the era. It is a good choice for a stroll and lunch. It runs parallel to the seafront promenade, and takes you past the bullring and the English Cemetery*



and also

PEDREGALEJO Y EL PALO

Este paseo que proponemos comienza en el **Balneario de los Baños del Carmen**, un restaurante mirador espectacular en plena orilla del mar, muy valorado y querido por los malagueños, que abrió sus puertas en 1918. Hasta allí podemos llegar andando por el **paseo marítimo Pablo Ruiz Picasso** desde el **Muelle Uno** o en bici. Es el comienzo de los paseos marítimos de **Pedregalejo** y **El Palo**, con numerosos chiringuitos, que fueron naciendo en las casitas de pescadores desde mitad del siglo pasado, donde puede tomar pescaíto frito, espetos, mariscos y típicos platos malagueños. Es una zona de mucho ambiente a medio día y por la noche y muy transitada también por los estudiantes extranjeros de español. La **línea 11 de autobús de la EMT** lleva directamente a esta zona.



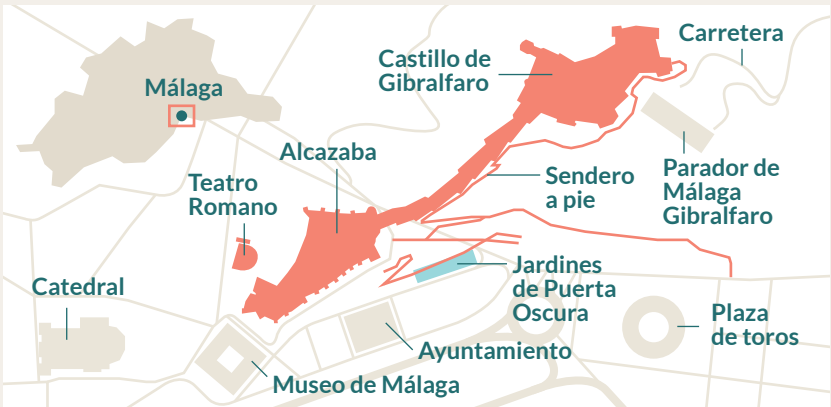
© Málaga Slow Guide

*The walk that we suggest in this area starts at the **Balneario de los Baños del Carmen**, a spectacular restaurant and viewing point right on the beach, which is a great favourite with local people. You can either walk or cycle there along the **Pablo Ruiz Picasso promenade** from **Muelle Uno**. This is where the seafront promenades of **Pedregalejo** and **El Palo** begin; there are numerous beach restaurants which have been created from the fishermen's cottages since the mid-20th century. They offer fried fish, shellfish and typical dishes from Málaga as the 'espetos'. This district has a lively atmosphere by day and by night and is very popular, especially with foreigners who are studying Spanish. **The number 11 bus of the EMT transport company** runs directly to this part of the city.*

TEATRO ROMANO, ALCAZABA Y CASTILLO DE GIBRALFARO

La loma y las faldas del monte de Gibralfaro, en pleno centro de la ciudad de Málaga, concentran los tres monumentos históricos más importantes de la capital de la provincia

PLANO



TEATRO ROMANO

Bien de Interés Cultural y Patrimonio histórico de España es de construcción mixta, ya que aprovecha la propia ladera del monte para el graderío

Centro de interpretación

Cávea o graderío
Orchestra
Scaena o escenario

Vidriera piramidal donde se observan unas piletas de salazones (donde se elaboraba garum) del siglo IV

ALCAZABA

Bien de Interés Cultural y Patrimonio histórico de España está construida sobre una fortaleza anterior de época fenicia

Un sistema defensivo complejo

- Fortificaciones de ingreso
- Recinto inferior
- Recinto superior



Fuente: Consejería de Cultura, Junta de Andalucía

CASTILLO DE GIBRALFARO

También es Bien de Interés Cultural y Patrimonio histórico de España. Es considerada una de las fortalezas más inexpugnables de la península ibérica por su ubicación privilegiada, su doble amurallado y sus ocho torreones

Torre Albarrana Blanca

Coracha
Aunque el Castillo y la Alcazaba están unidos por un paseo amurallado, actualmente el paso está cerrado entre ambas

Puerta original de acceso

Centro de interpretación
Plaza de armas

Aljibe octogonal

Viviendas de la Guarnición

Torre mirador

Acceso

El origen del nombre
En el antiguo recinto fenicio existía un faro, por lo que el monte se conocía como **Jabal Faruk** (Monte del Faro)

Hornos de pan

Mirador de Gibralfaro

Aunque merece la pena subir a pie a través del sendero, también se puede acceder en coche o en autobús urbano

Jardines de Puerta Oscura
Aquí inicia el sendero que lleva hasta el Castillo de Gibralfaro

PROTAGONISTAS DE MÁLAGA

El conjunto arquitectónico de la Alcazaba, la coracha y el Castillo de Gibralfaro protagonizan los escudos de la ciudad, la provincia e, incluso, el del Málaga CF



Escudo de la ciudad de Málaga



Escudo de la provincia de Málaga



Escudo del Málaga CF

TRES ÉPOCAS, TRES CULTURAS

Teatro romano · Siglo I dC

Promovido por el emperador romano Cayo Julio César Augusto, es el símbolo urbanístico de la Malaca romana; dejó de usarse como teatro en el siglo III dejando paso a la actividad de los salazones



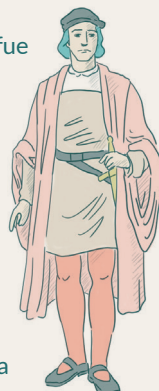
Alcazaba · Siglo XI

Palacio fortaleza de estilo musulmán, fue construido entre 1057 y 1063 por Badis ben Habús, rey de taifas bereber de Granada, sobre una antigua muralla de época fenicia



Castillo de Gibralfaro · Siglo XV

Con orígenes fenicios y aunque fue erigido por el rey nazarí Yusuf I en el siglo XIV, es el símbolo de la reconquista de Málaga por parte de los Reyes Católicos (1487) y se convirtió en residencia de Fernando el Católico en Málaga



CALLE LARIOS

La **Calle Marqués de Larios**, conocida popularmente como Calle Larios, es la columna vertebral del centro histórico malagueño y punto de encuentro de todas las celebraciones y fiestas. Fue inaugurada en 1891 y peatonalizada en 2002. Conecta la **plaza de la Marina** con la **plaza de la Constitución** y cuenta con grandes tiendas de ropa y complementos, así como cafeterías y bares. También forma parte del recorrido de Semana Santa, la Cabalgata de Navidad y la Feria de Málaga. De ella surge una ramificación de calles y callejuelas que conforman el casco antiguo, por las que es recomendable perderse sin prisa, tanto para realizar compras en pequeños y peculiares comercios como para tapear. Encontraremos, además de una llamativa representación de la **arquitectura malagueña del siglo XIX**, un ambiente festivo con músicos callejeros, mimos, esculturas humanas y exposiciones.



© Málaga Slow Guide

The street called **Calle Marqués de Larios**, normally known as Calle Larios, is the backbone of the historic centre of Málaga and the setting for all the main celebrations and festivals. It was inaugurated in 1891 and since 2002 it has been a pedestrian street, perfectly designed for a leisurely stroll. It runs between the **Plaza de la Marina** and the **Plaza de la Constitución** and is lined with major fashion shops, cafés and bars. An extensive network of streets and passageways lead off into the historic city centre, so it is best to take your time to explore, stopping off to look in some of the unusual small shops or to enjoy some tapas in the numerous bars which serve local specialities. While walking, as well as admiring the **19th century architecture**, you can soak up the lively atmosphere created by street musicians, mime artists, human statues and even exhibitions. This is the perfect place to start your visit. Don't miss it!

y además



Jardín Botánico Histórico de La Concepción

Considerado uno de los mejores de Europa, es Bien de Interés Cultural (BIC). Fue creado hacia 1855 por los marqueses de Casa Loring. Cuenta con más de 2.000 especies y ejemplares centenarios. Ficus, araucarias, casuarinas, magnolias, pinos, cipreses o cedros en un lugar perfecto para desconectar. & Considered one of the finest in Europe, it is classified as a Site of Cultural Interest (BIC). It was created in about 1855 by the Marquis and Marchioness of Loring. There are more than 2,000 species, some of which are over 100 years old. Ficus, monkey-puzzle trees, casuarinas, magnolias, pines, cypresses and cedars, in a place which is perfect to get away from it all.

SOHO MÁLAGA

La zona del antiguo Ensanche Heredia, cercana a los muelles del Puerto, recibe la denominación de Soho, por influjo del Centro de Arte Contemporáneo de Málaga (CAC) que recientemente ha cerrado sus puertas, y por el deseo de convertirlo en un barrio de las artes. La mayoría de sus calles están peatonalizadas y en diferentes rincones el viajero puede hallar graffitis en las fachadas y actuaciones de arte urbano, especialmente en el entorno del río Guadalmedina, con firmas tan relevantes como las de **Obey**, **D*Face**, **Bosmistura**, **Roa** o los malagueños **Callega** y **Dreucol**. La zona presume además de bares y restaurantes y se ha consolidado como una de las preferidas para salir a tomar algo. En la **Calle Tomás Heredia** se levanta la **iglesia de Stella Maris**, joya de la arquitectura racionalista de los años 60, obra de José María García de Paredes.



The area of the old Ensanche Heredia, near the Port, is now known as Soho thanks to the influence of the Málaga Contemporary Art Centre (CAC) which has recently closed down, and the desire to convert it into an arts district. Most of its streets are pedestrianised and visitors will find examples of graffiti and urban art in various places, especially around the Guadalmedina river, by such well-known names as **Obey**, **D*Face**, **Bosmistura**, **Roa** and local artists **Callega** and **Dreucol**. The area also boasts bars and restaurants and has become a favourite spot to go out for a drink. In **Calle Tomás Heredia** stands the **Stella Maris church**, a jewel of rationalist architecture of the 1960s, the work of José María García de Paredes.

AYUNTAMIENTO

Esta construcción de estilo neobarroco, que data del año 1919 acoge el **Ayuntamiento de Málaga** y es uno de los principales edificios de cuantos se pueden ver en el paseo del Parque, como la sede del **Banco de España**, de estilo neoclásico (1933-36), el **Rectorado de la Universidad** y antigua sede de Correos, de estilo neomudéjar (1923) o el maravilloso edificio neoclásico del **Palacio de la Aduana**, sede del Museo Provincial de Bellas Artes (1829).

This neo-Baroque style building (1919) is the headquarters of Málaga council and is one of several which can be seen from the Paseo del Parque. Others include the Bank of Spain, which is neo-classical in style (1933-36), the Rectorate of the University, in neo-Mudejar style (1923) and the marvellous neo-classical Palacio de la Aduana, the Customs building (1829) the Provincial Fine Arts Museum.



© Málaga Slow Guide

MERCADO CENTRAL

Vive cada mañana el ambiente típico de los mercados populares de las ciudades, con puestos de pescados y mariscos, verduras y frutas y carnes, así como bares de tapas y desayunos que sacan también mesas a la calle. Se construyó sobre el solar de unas **atarazanas islámicas** y conserva su puerta principal de la época nazarí, así como una enorme vidriera que preside este espacio. Allí también se pueden comprar productos de la gastronomía local y provincial.

Every morning it bustles with the typical ambience of any city market, with stalls selling fish, shellfish, fruit, vegetables and meat, and there are also bars with outside tables where you can enjoy breakfast or tapas. It was built on the site of a Moorish boat-builders and its main entrance dates back to the Nasrid era, as does an enormous stained glass window which presides over it.

Parque de Málaga

Este espacio botánico del siglo XIX tiene un diseño típico del jardín mediterráneo, estructurado en varios paseos, con detalles renacentistas y barrocos. En el paseo, el viajero se podrán encontrar especies de los cinco continentes, especialmente tropicales y subtropicales, así como esculturas, fuentes y mosaicos. Cuenta con zona de juegos infantiles. & *This urban park, which dates back to the 19th century, is designed in the form of a Mediterranean garden, with Renaissance and Baroque features. Walking along its paths, you will find species from the five continents, especially tropical and sub-tropical plants, as well as sculptures, fountains and mosaics.*



and also

LA FAROLA

Es uno de los emblemas de la ciudad, construida en 1817 y con la curiosidad de que es el único faro con denominación en femenino de la península. En su día dominó en el **Puerto de Málaga** y hoy, con la ampliación del recinto portuario, levanta sus 21,64 metros en el entorno del **Muelle Uno** y el **Real Club Mediterráneo**. Es un faro de recalada o arribada a puerto marítimo y sirve también al tráfico aéreo.

This is one of the emblems of the city; it was built in 1817 and is unusual because it is the only lighthouse in Spain which is referred to as a feminine noun, La Farola, instead of the normal El Faro. At one time it dominated Málaga Port and now that the port has been enlarged it stands 21.64 metres high in the Muelle Uno area, near the Real Club Mediterráneo. Although it serves as a lighthouse beacon for the port, it is also a landmark for air traffic.



© Málaga Slow Guide

PLAZA DE TOROS

En el corazón de **La Malagueta**, muy cerca del Parque, se levanta la plaza de toros, de estilo neomudéjar y construida en 1874. Los festejos se suelen celebrar en la semana de la Feria de Málaga y en alguna fecha especial a lo largo del año como la Semana Santa. El coso taurino está declarado Bien de Interés Cultural. Es también sede del **Centro Cultural La Malagueta** con interesantes ciclos culturales y exposiciones.

In the heart of La Malagueta, very close to the Parque, stands the bullring; it is neo-Mudejar in style and was built in 1874. Bullfights normally take place during the week of the Fair and on some special dates throughout the year, such as Easter week. The bullring has been classified as a Building of Cultural Interest. It is open to the public and is also La Malagueta Cultural Centre and holds some interesting cultural events.

CENTRO HISTÓRICO

Málaga es un buen lugar para hacer compras. La **Calle Marqués de Larios** y todo su entorno cuenta con joyerías y tiendas como **Zara**, **Intimissimi**, **Oysho**, **Massimo Dutti**, **Victoria's Secret**, **Primor**, **Sephora** y muchas más. Es la calle principal de la ciudad donde también se concentran infinidad de bares donde tapear y restaurantes, entre ellos los estrella Michelin **Blossom Málaga** (Strachan, 11) y **Kaleja** (Marquesa de Moya, 5). Lo más recomendable es pasear por las callejuelas, especialmente por el entorno del Museo Carmen Thyssen donde encontrar curiosas tiendas de ropa, complementos y antigüedades, con sorpresas tan agradables como la librería **Mapas y Compañía**. Otra de las opciones para pasear es el Barrio Picasso, especialmente en **calle Granada**, que va desde la **plaza de la Constitución** hasta la **plaza de la Merced**, con pequeñas tiendas y también zapaterías de calidad.

*Málaga is a great place to go shopping. The street called **Marqués de Larios** and those around it make up the main shopping area, with jewelry stores and fashion stores such as 'Zara', 'Oysho', 'Massimo Dutti' and many others. This is the principal street in the city and it contains not only shops but also numerous tapas bars and restaurants included Michelin star **Blossom Málaga** (Strachan, 11) and **Kaleja** (Marquesa de Moya, 9). It is a good idea to stroll through the narrow streets, especially those around the Carmen Thyssen Museum, where you will find unusual shops selling clothes, antiques and some very pleasant surprises such as the 'Mapas y Compañía' bookshop. Another good place to wander around is the Picasso district, especially Calle Granada, it has plenty of small shops and some quality shoe shops which are very popular with visitors.*

MUELLE UNO

Es una de las nuevas zonas de la ciudad, que surgió por la incorporación del Puerto a la ciudad. Este espacio está dedicado especialmente a la restauración, con el buque insignia de **JC García**, restaurante con una *estrella Michelin*. Pero además hay una interesante oferta de tiendas de ropa multi-marcas, complementos y perfumería. Otro de los atractivos es pasear desde el centro de la ciudad, caminando por

EL CORTE INGLÉS

Allí podrás encontrar cualquier cosa que busques. Es el centro comercial de referencia en Málaga desde que abrió sus puertas en la ciudad en 1979. Está en la Avenida de Andalucía, y ofrece marcas propias e internacionales en todo tipo de artículos, desde ropa, y complementos hasta tecnología y alimentación. Cuenta con un corner de la diseñadora malagueña **Stella Rittwagen**. También dispone de un espacio **Gourmet Experience** en su terraza, donde probar platos internacionales y comprar productos delicatessen.

*Here, you will find anything you are looking for. This has been Málaga's most famous department store since it opened in 1979 and it is a favourite place to shop. It is situated in Avenida de Andalucía, and it sells its own branded goods as well as international names, and all types of items ranging from fashion and accessories to technology and food. It has an exclusive section for Málaga designer **Stella Rittwagen**. There is also a **Gourmet Experience** area on the terrace, where you can sample international dishes and buy delicatessen products.*



el Palmeral de las Sorpresas hasta el Muelle Uno contemplando los barcos atracados. Este paseo finaliza junto a La Farola y conecta con la Terminal de Cruceros y las playas de la Malagueta, donde se puede tomar un baño, tumbarse al sol o probar en algunos de sus chiringuitos la típica fritura malagueña.

One of the newest areas of the city, which was created when the Port was incorporated into the city centre. It is mainly dedicated to restaurants with

JC García, with its Michelin star, as the flagship. However, there are also interesting shops and some selling accessories and perfumes. Another attractive idea is to walk from the city centre, along the Palmeral de las Sorpresas, to Muelle Uno and look at the yachts which are berthed beside the quays. This walk ends at La Farola lighthouse, and connects with the Cruise Terminal and the beaches at La Malagueta, where you can have a swim and soak up the sun or try some of the typical fried fish dishes in a 'chiringuito' beach restaurant.

Hotel Molina Lario

Dirección: Molina Lario, 20
Teléfono: 952 06 20 02

La piscina lounge de este hotel está ubicado en la octava planta, donde contemplar buenas vistas de la ciudad y de la catedral mientras se toma una copa o un cocktail. Dispone de una barbacoa.

The swimming pool lounge of this hotel is on the 8th floor, so you can enjoy lovely views of the city and cathedral as you sip a drink or cocktail. There is also a barbecue.

Only You Málaga

Dirección: Alameda Principal, 1.
Teléfono: 951 39 00 69

En pleno centro de Málaga, el hotel cuenta con una azotea que esconde a Lolita Sky view, pool & lounge donde podrás disfrutar de unas vistas increíbles, Espacio chill-out, zona de hamacas y una carta de bebidas y comida.

In the centre of Málaga, the hotel has a roof terrace which is home to the Lolita Sky view, pool and lounge where you can enjoy incredible views, a chill-out space, sunbed area and a drinks and food menu.

Hotel Alcazaba (Batik)

Dirección: Alcazabilla, 12. 4ª Planta.
Teléfono: 952 22 10 45

Lo mejor de la terraza Batik ubicada en plena calle Alcazabilla son las espectaculares vistas a la Alcazaba, especialmente de noche. Buen sitio para tomar una copa después de la cena.

This terrace in Calle Alcazabilla boasts some spectacular views of the Alcazaba, especially at night. A good place for a drink after dinner.

Hotel Larios Málaga

Dirección: Calle Marqués de Larios, 2.
Teléfono: 952222200

En la última planta de este hotel, enclavado en el corazón de la calle Larios, se puede adivinar el entramado de todo el casco antiguo con sus cubiertas, azoteas y la torre de la Catedral.

From the top floor of this hotel, which is in the famous Calle Larios, you can see the whole of the historic city centre with its roofs and the tower of the cathedral.

AC Málaga Palacio

Dirección: Calle Cortina del Muelle, 1
web: www.marriott.com
Teléfono: 952215185

Buena elección para disfrutar de unas **espectaculares vistas** del Puerto y la Bahía, desde la terraza de este emblemático hotel en el corazón de la ciudad. En el restaurante y el bar de la planta 15ª, donde se encuentra también la **piscina**, hay rincones privilegiados para contemplar la Catedral, el Castillo de Gibralfaro y La Alcazaba. Es una magnífica apuesta para comer,

cenar y tomar una copa.

A good choice for spectacular views over Málaga, especially the area around the Port and the Bay, from the terrace of this emblematic hotel. From the restaurant and bar on the 15th floor, which is where the swimming pool is located, there are some lovely views of the cathedral, the Gibralfaro castle and Alcazaba fortress. It is a favourite place for lunch or dinner, or just to enjoy a drink. You can't miss it!



Soho Boutique Equitativa (LA7)

Dirección: Alameda Principal, 3
web: www.signature.sohohoteles.com
Teléfono: 951 615 152

En pleno corazón de Málaga, este hotel de reciente apertura cuenta con una terraza restaurante, La7, con impresionantes vistas a calle Larios, al Parque y la bahía. Ubicada en la séptima planta del hotel, en la terraza se puede disfrutar de un gran ambiente

chill-out, cócteles, música y buena comida en su terraza restaurante.

In the heart of Málaga city, this recently-opened hotel has a terrace restaurant, called La7, with impressive views of Calle Larios, the park and the bay. Locates in the seventh floor of the hotel, the terrace has a great chill-out ambience, cocktails, music and good food in the terrace-restaurant.



MUELLE UNO

**Restaurante José Carlos****Dirección:** Muelle Uno

El restaurante del chef José Carlos García, con una **estrella Michelin**, es la referencia de la alta gastronomía en la ciudad tanto por su cocina creativa como por la belleza del local.

Chef José Carlos García's restaurant, with its Michelin star, is the benchmark for fine cuisine in the city, not only for its creative dishes but also because of the lovely setting on Muelle Uno.

Trocadero Casa de Botes**Dirección:** Paseo de la Farola, 25

En el histórico edificio de la Casa de Botes (Muelle Uno), su cocina de marcado **carácter marinero y Mediterráneo**, se adereza con **influencias internacionales**. En su carta, arroces, pescados, carnes y platos tradicionales reinventados con influencias asiáticas.

Located in the historical Casa de Botes (Muelle Uno), the cuisine here has a marked maritime and Mediterranean character, seasoned with international influences. On the menu you will find rice dishes, fish, meats and traditional favourites reinvented with Asian influences.

ZONA ESTE

El Balneario**Dirección:** Baños del Carmen

Por su encanto y espectacular ubicación es uno de nuestro favoritos. Perfecto para un gin tonic al atardecer.

The spectacular views make it worth visiting this spa. One of our favorites. Perfect place for drink a gin tonic during the sunset.

CENTRO

Beluga**Dirección:** Plaza de las flores, 3

Arroces, verduras, jamón, queso, carnes, pescados y mariscos están presentes en la carta de este restaurante de tradición culinaria mediterránea, aliñado con un toque de creatividad.

Rice dishes, vegetables, ham, cheese, fish and seafood are all on the menu of this restaurant with its traditional Mediterranean cuisine, seasoned with a touch of creativity.

Kaleja**Dirección:** Marquesa de Moya, 5

El chef **Dani Carnero** ha sido merecedor de una **estrella Michelin** en Kaleja, con dos opciones de menú degustación y una cocina basada en largas cocciones, brasas y un profundo arraigo a la tierra. El servicio dura alrededor de dos horas y media.

Chef Dani Carnero has deservedly been awarded a Michelin star at Kaleja, with two tasting menus to choose from and a cuisine based on slow cooking, barbecued meats and a deep connection with the land. The service lasts around two and a half hours.

Mercado Atarazanas**Dirección:** Calle Atarazanas**Especialidades:**

- ∞ Cocina de mercado
- ∞ Pescaditos y mariscos
- ∞ Pintxos
- ∞ Bar/Tapas

Además de comprar buen género fresco, el Mercado de Atarazanas es también un punto de encuentro para tapear a mediodía con unas cañas o unos vinos. Los diferentes bares del mercado (El Yerno, Café Mercado

Pez Tomillo**Dirección:** Paseo del Pedregal, 1

Local y ambiente agradable al lado del mar en la zona de Pedregalejo. Se pueden degustar hamburguesas, ensaladas, croquetas y buenos postres.

Friendly staff and a pleasant ambience and local. Good hamburgers, salads, croquettes and desserts.

Tragatá**Dirección:** Alameda Principal, 3

Benito Gómez, con dos **estrellas Michelin** y restaurante en Ronda, llega a Málaga con su propuesta de cocina local andaluza, puesta al día. En su carta, pescados, marisco, ensaladilla rusa, croquetas de jamón, hamburguesas y bocadillos, entre otros, donde prima el producto y la calidad.

Benito Gómez, with two Michelin stars and a restaurant in Ronda, arrives in Málaga to showcase his updated Andalusian cuisine. The menu includes fish, seafood, Russian salad, ham croquettes, burgers, sandwiches and more, where the products and the quality are top priority.

Atarazanas, Ecotienda o La Caracola) ofrecen en la barra o en la terraza de la calle cartuchos de pescaito frito, pinchos y buen marisco. Es un lugar muy ambientado.

This is also a place to meet up for tapas at midday, and enjoy a glass or two of beer or wine. The different bars in the market (El Yerno, Café Mercado Atarazanas, Ecotienda and La Caracola) serve plates of fried fish, pinchos and good seafood, which you can eat sitting at the bar or on the outside terrace.

Misuto**Dirección:** Calle Varadero, 11

La cocina de autor de **Alejandro Salido 'Mochi'** y el sushi de **Rui junior** se fusionan en su excelente propuesta de cocina Mediterránea & bar sushi.

The signature cuisine of A. Salido 'Mochi' and Rui junior's sushi combine in this Mediterranean restaurant and sushi bar.

Restaurantes Italianos



Recomendaciones:

- ∞ **Atrezzo** (Casas de Campos, 2)
- ∞ **Terra Mía** (C/ Molina Lario, 3)
- ∞ **La Ristobottega** (Calle Cañón, 3)
- ∞ **La Mafia** (Compañía, 5)
- ∞ **Spago's** (Calderería, 11)

Siempre apetece un buen plato de pasta o una pizza. Málaga tiene una amplia oferta, desde las más tradicionales hasta nuevas propuestas. La Ristobottega ofrece 'pinsa' romana, gratinados y pasta, y Spago's, en un pequeño local, destaca por su pasta fresca. En Atrezzo disfrutarás de una carta espectacular con producto de calidad en un local elegante y en Terra Mía encuentras cocina típica de Nápoles, desde pescado, carne, ensaladas a pizza y pasta.

When travelling, there always comes a time when you fancy a delicious plate of pasta or a pizza. Málaga has an extensive selection. La Ristobottega offers Roman 'pinsa', gratins and pasta, and Spago's, a small restaurant, is known for its fresh pasta. At Atrezzo you will enjoy a spectacular menu with quality products in a type buffet. Aquí te dejamos algunos de ellos. It's Vietnam, fresca y sabor en el Soho (Pasaje de Valencia, 4); Ta-Kumi, comida japonés con menú degustación o a la carta, en calle Mundo Nuevo, 4; Sibuya Urban Sushi en

Asiáticos

La capital destaca por su variedad de restaurantes de comida japonesa, china, coreana tailandesa o vietnamita, y opciones para los bolsillos, desde los mas exclusivos hasta económicos o tipo buffet. Aquí te dejamos algunos de ellos. **It's Vietnam**, fresca y sabor en el Soho (Pasaje de Valencia, 4); **Ta-Kumi**, comida japonés con menú degustación o a la carta, en calle Mundo Nuevo, 4; **Sibuya Urban Sushi** en

Chiringuitos



Zonas donde comer:

- ∞ Paseo Marítimo Antonio Bandejas. Bus, línea 40.
- ∞ Paseo Marítimo Antonio Machado. Bus 14 y 11.
- ∞ Pso Marítimo El Pedregal. Bus 11.

Málaga y sus chiringuitos. El origen de estos restaurantes son los merenderos junto a la playa, en los barrios de pescadores, donde se cocinaban las capturas del copo, un arte de pesca hoy desaparecida. No dejes de pedir el pescaito frito (boquerones, salmónes, calamares, calamaritos o adobo), así como las coquinas, los búsanos o las almejas salteadas. La mayoría ofrece también la típica paella.

In Málaga there is a huge variety of 'chiringuitos' (beach restaurants). These restaurants started off as snackbars beside the beach in the city's fishing districts, where the fish caught by the 'copo' method was cooked. This type of fishing no longer exists. Don't miss the chance to try the 'pescaito frito' mixed fried fish (anchovies, red mullet, squid and marinated white fish), or the incomparable clams and other shellfish. Most of these beach restaurants also serve the traditional paella.

calle Granada, 36, japonesa y fusión; En **Sushisom** (Velázquez, 113) ofrece a buen precio la opción all you can eat El sabor de Corea en **Woococo** (Ramón Franquelo, 10) y de Tailandia en **Thai Food Noodles** (Gerona, 39).

The city is well-known for its range of Japanese, Chinese, Korean, Thai and Vietnamese restaurants and has options for all budgets or buffet-style. To mention

Veganos y más



Establecimientos:

- ∞ **Bun and Coffee** (C/ Duque de la Victoria, 11)
- ∞ **Keyzen Healthy Life** (Paseo de Sancha, 28)
- ∞ **Brunchit** (Alcazabilla, 15)
- ∞ **Noviembre Healthy Food** (Calle Alamos, 18)
- ∞ **Naked&Sated** (Alameda principal, 32)

Hay lugares especiales donde tomar zumos, donuts veganos y pastelería artesanal, comida orgánica, pizzas con harina de alta digestibilidad, licuados biológicos, ensaladas, smoothies y frappes. Son espacios bien decorados en un estilo informal donde pasar un rato agradable y que en su mayoría ofrece la opción de hacer un take-away si tienes prisa. Aquí te dejamos algunos de nuestros favoritos.

There are some special places in the city centre where you can enjoy juices, organic dishes, artisan cakes and pastries, pizzas made with highly digestible flour, biological liquids, salads, smoothies and frappés. They are well-decorated in an informal style and are pleasant places to spend a while. Most also do takeaways, if you're short of time.

just a few here: It's Vietnam, freshness and flavour in Soho (Pasaje de Valencia, 4); Ta-Kumi, Japanese food with a tasting menu or à la carte, at Calle Mundo Nuevo, 4; Sibuya Urban Sushi at Calle Granada, 36, Japanese and fusion; Sushisom (Velázquez, 113) offers an all-you-can-eat option at a good price; Korean flavours at Woococo (Ramón Franquelo, 10) and those of Thailand at Thai Food Noodles (Gerona, 39).



Vistas de las pasarelas y el entorno del Caminito del Rey. Fotos: Caminito del Rey

EL CAMINITO DEL REY

Visualízate a 105 metros de altura sobre una pasarela de madera entre paredes verticales de piedra y allá abajo, el río Guadalhorce. Estás en el Caminito del Rey, una emblemática pasarela por el **Desfiladero de los Gaitanes** muy conocida por los escaladores y senderistas que se encuentra entre los municipios de **Álora, Antequera y Ardales** y uno de los parajes más espectaculares de la provincia de Málaga. Hasta hace bien poco, el acceso a esta zona estaba prohibido por el mal estado de la pasarela ya que incluso en algunos tramos era inexistente. Una vez restaurada y acondicionada la zona por la *Diputación de Málaga* su visita se ha hecho tan popular que hay que reservar con antelación. La revista **Lonely Planet** la ha incluido entre «*The world's hottest new travel experiences for 2015*». El recorrido es de 7,7 kms. de los cuales 4,8 kms. son accesos y 2,9 kms. de pasarelas. No es circular y tiene dos rutas posibles, con entrada desde Ardales y final en Álora. El tiempo estimado para realizar el trayecto completo es de unas 3 a 4 horas.

Se ha abierto un túnel alternativo -hasta el puente acueducto de Eugenio Ribera y el puente colgante-, que permite a los visitantes recorrerlo como alternativa al sendero aéreo los días que, debido a la lluvia o al viento, se producen desprendimientos de rocas.

Visualise yourself at a height of 105 metres, on a wooden walkway between vertical walls of rock and with the **Guadalhorce river** far below. You are on the Caminito del Rey, an emblematic walkway through the **Desfiladero de los Gaitanes**, which is very well-known to climbers and hikers and is in the municipalities of **Álora, Antequera and Ardales**; it is one of the most spectacular areas in the province of Málaga. Until quite recently, access to this area was prohibited because the walkway was in such a bad state of repair; in fact, some stretches were missing altogether. Now that it has been restored by the *Diputación de Málaga*, the provincial government, it has become such a popular place to visit that you need to book weeks in advance.

In fact, **Lonely Planet** included it in "The world's hottest new travel experiences for 2015". In total, it is 7.7 kms in length, of which 4.8 kms are accesses and 2.9 kms are walkways. It is not a circular walk; there are two possible routes, starting at Ardales and ending in Álora. It takes about 3 to 4 hours, approximately, to do the complete walk.

A tunnel has been opened as an alternative route – as far as the Eugenio Ribera aqueduct bridge and hanging bridge – for visitors to use in rainy or windy weather when there could be rockfalls and the normal path is closed.

Distancia desde Málaga. Por la A-357 hacia MA-444. Pasará por Cártama, Pízarra, Carratraca, y Ardales. Esta ruta es de 59,1 km. / unos 50 km. en coche.

Venta de entradas. Tfno: 902787325. <https://reservas.caminitodelrey.info>
[caminitodelrey.info](https://reservas.caminitodelrey.info)



Preciosa fotografía nocturna de El Torcal de Antequera y la Vía Láctea, por Carlos Castro. Adobe Stock

LOS DÓLMENES Y EL TORCAL

La visita al conjunto arqueológico de los **Dólmenes de Menga, Viera y el Romeral** es ya imprescindible. Y es que estos monumentos funerarios de la Edad del Cobre, están considerados el máximo exponente de las construcciones megalíticas europeas. Recientemente, el conjunto arqueológico de los Dólmenes de Antequera, que comprende los Dólmenes, El Torcal y la **Peña de los Enamorados**, ha sido declarado por la Unesco **Patrimonio Mundial de la Humanidad**. El Conjunto Arqueológico se divide en dos recintos separados por unos 4 km: el de los dólmenes de Menga y Viera, por un lado, y el de El Romeral.

Por su parte, el Paraje Natural de **El Torcal** de Antequera es una de las muestras más espectaculares de paisaje kárstico de toda Europa. Este capricho de formas se debe a las rocas calizas que en su origen (periodo Jurásico) formaban parte del fondo marino y luego emergieron quedando sometidas a fracturas y a la erosión. De entre todas las extrañas formaciones destaca **El Tornillo**, una gran roca convertida en el emblema de El Torcal. Laberintos y pasillos de piedra, cuevas y simas, así como su variada fauna y vegetación, y rutas de senderismo donde se aprecian las huellas de antiguas **ammonites** hacen de ésta una escapada inolvidable.

A visit to the archaeological complex of the **Dolmens of Menga, Viera and El Romeral** really should not be missed. These funerary monuments date back to the Copper Age and are considered the finest example of megalithic constructions in Europe. Recently, the archaeological site of the Dolmens of Antequera, which includes the dolmens, **El Torcal and Lovers' Rock**, were designated a **World Heritage Site by Unesco**. The complex is divided into two separate areas, about four kms apart: one includes the dolmens of Menga and Viera, on one side, and El Romeral, on the other.

The Natural Area of **El Torcal** in Antequera is one of the most spectacular examples of a karst landscape in the whole of Europe. Its whimsical rock formations are due to the fact that originally, in the Jurassic period, they were part of the ocean bed and when they emerged they were subjected to fractures and erosion over time.

Among all the strange shapes, **El Tornillo (the screw)** is particularly outstanding: in fact, this huge rock has become the emblem of El Torcal. **Stone labyrinths and passageways, bends and chasms, a variety of flora and fauna and walking routes** along which you can see traces of ancient **ammonites**, make this a place which should not be missed.

El Torcal: distancia desde Málaga. Por la A-45. 50 km. aproximadamente/50 minutos.

Centro de Visitantes de El Torcal. Horario: de 10 a 19 h.

Teléfono: 952243324

www.torcaldeantequera.com

Los Dólmenes desde Málaga. Por la A-45. Y luego, A-7282 (Menga y Viera) o A-7283 (El Romeral).

Dirección Conjunto Arqueológico. Carretera de Málaga, 5. Antequera

www.museosdeandalucia.es

ESPAÑA

ANDALUCÍA

BADAJOS

CÓRDOBA

N-502

N-432

N-433

A-66

Medina Azahara • Córdoba

A-45

Minas de Río Tinto •

N-435

HUELVA

A-49

• Huelva

• Sevilla

A-92

Osuna

Isla Cristina

Punta Umbría

Matalascañas

Parque Nacional de Doñana

A-4

SEVILLA

Antequera
MÁLAGA

Sanlúcar de Barrameda

El Puerto de Santa María
Cádiz

Grazalema

• Ronda

A-357

Jerez

• Arcos de la Frontera

CÁDIZ

Marbella

AP-7

A-7

El Puerto de Santa María
Cádiz

Conil de la Frontera

Barbate

A-381

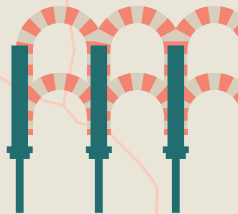
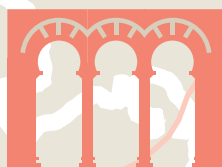
Estepona

Playa de Bolonia

N-340

Algeciras

Tarifa







La Giralda de Sevilla. Imagen de Urdaneta. Flickr



Mezquita de Córdoba. Foto: Ronny Siegel. Flickr



Panorámica del casco histórico de la ciudad de Cádiz. Hernán Piñera. Flickr



Baeza. Palacio de Jabalquinto. Foto: Andalucía

Sevilla

A 206 km. Sevilla es una de esas ciudades que hay que visitar al menos una vez en la vida. La **Catedral de Sevilla**, considerado el templo gótico más grande del mundo; la **Giralda**, la torre campanario de casi un centenar de metros y vestigio de la antigua mezquita sobre la que se construyó la catedral; la **Torre del Oro**, a orillas del Guadalquivir; la plaza de toros de la **Real Maestranza de Sevilla**; la **Plaza de España**, escenario de escenas de Star Wars, y los barrios de **Santa Cruz** y **Triana** completan una visita que será, sin duda, inolvidable.

Seville is one of those cities that everyone should visit at least once in their life. The cathedral of Seville, considered the biggest Gothic church in the world; the Giralda belltower, nearly 100 metres tall and the remains of the ancient mosque over which the cathedral was built; the Golden Tower, on the banks of the Guadalquivir; the Real Maestranza of Seville bullring; the Plaza de España, the setting for scenes in Star Wars, and the Santa Cruz and Triana districts complete a visit which will, without a doubt, be unforgettable.

Granada

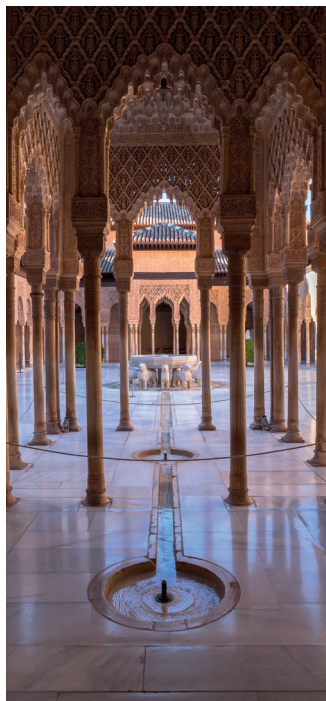
A 127 km. Es un privilegio sumergirse en la atmósfera de la **Alhambra**, un conjunto integrado por la **Alcazaba**, los **Palacios** y los **Jardines del Generalife**. Imprescindible cruzar al **Albaicín** y disfrutar de las vistas de la Alhambra, especialmente desde el mirador de **San Nicolás**. Otra de las sorpresas es el barrio del **Realejo**, la antigua Judería, donde poder tapear. El singular barrio de **Sacromonte**, donde se instalaron familias gitanas en la Reconquista y construyeron las peculiares casas-cueva es otra de las visitas ineludibles.

It is luxury to immerse yourself in the ambience of the Alhambra, a complex made up of the Alcazaba fortress, the palaces and the Generalife gardens. It is essential to cross the Albaicín and enjoy the views of the Alhambra from there, especially the Mirador de San Nicolás viewing point. Another surprise is the Realejo district, the old Jewish quarter, which is great for tapas. The unique Sacromonte district, where gypsy families moved to in the Reconquest and the unusual cave-houses were built, should also not be missed.

Córdoba

A 159 km. Contemplar la **Mezquita Catedral** ya merece una escapada, pero Córdoba, la ciudad del mundo con más títulos **Patrimonio de la Humanidad de la Unesco**, ofrece otros atractivos que la hacen una ciudad singular. Perderse por las callejuelas de la **Judería** y su calle de las Flores o la Sinagoga, visitar los patios del **Palacio de Viana**; descubrir los monumentos y rincones de su casco antiguo que nos trasladan a la época andalusí, y adentrarse en la ciudad palatina **Medina Azahara** (a 20 minutos en coche).

The Mosque-Cathedral is enough reason on its own for a visit, but Córdoba, the city with the most Unesco World Heritage Sites in the world, has plenty of other attractions which make it unique. Wander through the narrow passageways in the Judería and its Calle de las Flores and the synagogue, visit the patios in the Palacio de Viana; discover the monuments and places in the oldest part of the city which take you straight back to the Andalusian era, and explore the mediaeval town of Medina Azahara (20 minutes away by car).



Alhambra de Granada. Liquid Studios. Adobe Stock



Geoda de Pulpí. Foto: Ayuntamiento de Pulpí



Playa del Rompido (Huelva). José Losada. Flickr

Almería

A 200 km. **La Alcazaba**, una de las fortalezas árabes más grandes de Europa y construida por Abderraman III en el siglo X, es uno de los principales atractivos de Almería capital. Desde allí se puede contemplar una impresionante vista de la bahía y la ciudad. La **Catedral de la Encarnación** tiene la peculiaridad de que tiene estructura de fortaleza. El paraje del **Cabo de Gata**, el **Desierto de Tabernas** o la **Geoda de Pulpí** son otras propuestas en el entorno cercano de la ciudad.

La Alcazaba, one of the biggest Arab fortresses in Europe and built by Abderraman III in the 10th century, is one of the main attractions in Almería city. From there, you have an impressive view over the bay and the city. The Cathedral of La Encarnación is unusual because it has the structure of a fortress. The beauty spots of Cabo de Gata, the Tabernas Desert and the Geode of Pulpí are also worth a visit and are not far from the city.

Cádiz

A 235 km. Cádiz es el paraíso de la tranquilidad y la 'slow life'. El casco antiguo de la capital invita a pasear por el barrio de pescadores de **La Viña** o **El Pópulo**. Su **Catedral**, de estilo barroco y neoclásico, enamora como toda la ciudad. Merece la pena subir a la **Torre del Reloj** para contemplar la azotea de este enclave trimilenario. Pero lo mejor de Cádiz es pasear junto al mar al atardecer por la **playa de la Caleta** entre las siluetas del **Castillo de Santa Catalina** o el **Castillo de San Sebastián**.

Cádiz is a paradise of tranquility and the slow life. The city's historic centre invites you to stroll through the fishermen's district of La Viña or El Pópulo. Its cathedral, in Baroque and Neoclassic style, is enchanting, like the rest of the city. It is worth climbing the Clock Tower to look out over the roofs of this 3,000 year-old enclave. But the best of Cádiz is to walk along La Caleta beach at sunset, between the silhouettes of the Santa Catalina and San Sebastián castles.

Jaén

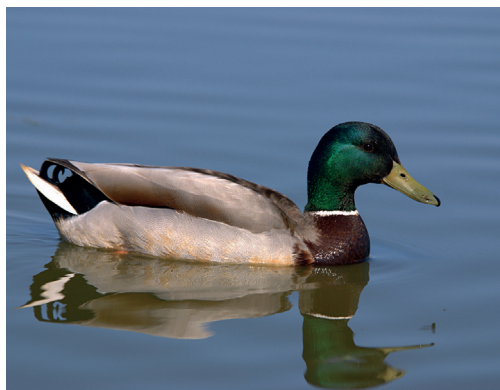
A 204 km. Hablar de **Jaén** es también hacerlo de **Baeza** (a 242 km) y **Úbeda** (a 249 km), exponentes estas últimas de la arquitectura renacentista y declaradas Patrimonio de la Humanidad. En Jaén, el encanto del **Castillo de Santa Catalina** y su **Catedral de la Asunción**; en Úbeda, la **Sacra Capilla Funeraria de El Salvador** o la **Basilica de Santa María de los Reales Alcázares**, y en Baeza, todo su centro histórico. El cielo de Sierra Morena y la Sierra Sur está declarada por la UNESCO como **Reserva Starlight** por se uno de los mejores lugares para ver estrellas.

To talk of Jaén is also to talk of Baeza and Úbeda, fine examples of Renaissance architecture and classified as a World Heritage Site. In Jaén, see the delightful Santa Catalina castle and the Cathedral, dedicated to La Asunción; in Úbeda, the Sacred Funerary Chapel of El Salvador and the Basilica of Santa Maria de los Reales Alcázares, and in Baeza, the whole of its historic centre. The skies over the Sierra Morena and Sierra Sur have been classified by Unesco as Starlight Reserves because they are the best places to see stars.

Huelva

A 304 km. La provincia de Huelva aguarda con sorpresas para el visitante. El pueblo de **Palos de la Frontera** fue la cuna del Descubrimiento y en el **Museo Muelle de las Carabelas** se pueden visitar reproducciones de La Pinta, La Niña y La Santa María. El **Monasterio de la Rábida**, donde se hospedó Cristóbal Colón antes de emprender la travesía, conservan numerosos objetos conmemorativos del Descubrimiento. Una escapada a **Punta Umbría** o el **Rompido** completa esta singular escapada.

Huelva province is full of surprises for visitors. The village of Palos de la Frontera was where Columbus' discovery of America began and at the Muelle de las Carabelas wharf you can visit reproductions of La Pinta, La Niña and La Santa María. The monastery of La Rábida, where Christopher Columbus stayed before setting off on his voyage, contains numerous items relating to the discovery of America. A visit to Punta Umbría or El Rompido will complete a wonderful break.



Fotos Gran Senda y Senda Litoral de Málaga

SENDA LITORAL DE MÁLAGA

La Senda Litoral de la provincia de Málaga es un proyecto liderado por la Diputación de Málaga que posibilitará en pocos años el **tránsito completo desde Nerja a Manilva a través de su costa** y cubrirá unos 180 kilómetros y 14 municipios: Manilva, Casares, Estepona, Marbella, Mijas, Fuengirola, Benalmádena, Torremolinos, Málaga, Rincón de la Victoria, Vélez-Málaga, Algarrobo, Torrox y Nerja. Senda Litoral es, por así decirlo, el proyecto hermano de la Gran Senda Málaga, y consta de **167 tramos, la mayoría ya ejecutados**. En el paseo por esta senda, cuyos tramos se recorren en **paralelo al litoral por paseos marítimos, y pasarelas y puentes de madera** se visitan espacios de gran **valor natural** como los Cantales de La Araña, el Peñón del Cuervo, Punta Chullera en Manilva, las Dunas de Artola, el delta del río Vélez, la desembocadura del Guadalhorce o el tramo rocoso entre Calahonda y Calaburras, en Mijas. **Aves, mariposas diurnas y fauna y flora marina** se unen al atractivo de recorrer los municipios y sus playas. Cuando se complete en su totalidad, se podrán ver de cerca las **42 torres almenaras** contabilizadas a lo largo de la costa malagueña, o los **yacimientos** fenicios de Vélez Málaga. Encontrará señalizados los tramos de Senda litoral con su logotipo, además de **paneles explicativos** y didácticos ubicados a lo largo del recorrido donde se explica la flora, la fauna y la geología marina de cada punto de la costa malagueña. Puede encontrar más información en la web oficial.

www.sendalitoral.es

GRAN SENDA DE MÁLAGA

Esta gran senda es un **ruta pionera** en Andalucía. Y es que, integra en un **único recorrido de 942 kilómetros** la variedad territorial y ambiental de **toda la provincia** a través de espacios naturales y las visitas a 54 cascos urbanos y 61 términos municipales. En total, comprende **35 etapas y 6 variantes** en el que se aúna la **práctica deportiva**, gracias a la infraestructura que enlaza con actividades como el rafting, vías ferratas, escalada, piragüismo o el descenso de cañones; el **valor paisajístico** al recorrer el **Parque Nacional Sierra de las Nieves** y **Parques Naturales** como el Desfiladero de los Gaitanes, y las Sierras de Tejeda-Almijara y Alhama; reservas y parajes; el **patrimonio cultural** de los **municipios** y su **gastronomía** basada en productos singulares, además del **turismo** con miles de puntos de interés entre espacios culturales y de ocio (balnearios, bodegas, restauración, etcétera). Las rutas y sus variantes pueden consultarse en la página oficial donde se detallan los kilómetros, tiempo estimado y altitud. Existen además rutas de baja dificultad. El **sendero de Gran Recorrido GR249** es un **gran anillo vertebrador** que cohesiona y enlaza con los senderos existentes en la provincia, pero también se conecta con el **Camino Mozárabe de Santiago GR245** y forma parte de la red nacional y europea de senderos, conectándose con el **Gran Recorrido Europeo** (GR -92 E-12), que atraviesa el arco mediterráneo y finaliza en Grecia. Puede encontrar y descargarse más información en la web oficial.

www.gransendademalaga.es



Tu próximo destino en Málaga,
donde la experiencia se hace única.

AC HOTEL MÁLAGA PALACIO

La ciudad más especial del sur te da la bienvenida para que la disfrutes de una manera única.
¡Te esperamos!



Costa del Sol

grita mi nombre

 Diputación Provincial
de Málaga



COSTA DEL SOL
MÁLAGA

Continúa este road trip en

GRITAMINOMBRE.ES